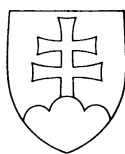


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Žilina**  
**Legionárska 5, 012 05 Žilina**

Číslo: 4927/770800106/1174-Ma

Žilina 11.12.2006



**R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 8 ods.2 písm. a) bod 1. a 7., § 8 ods. 2 písm. b) bod 3., § 8 ods. 2 písm. c) bod 8. a 10., § 8 ods. 2 písm. f) bod 1. a 4., § 8 ods. 2 písm. h) bod 1., § 8 ods. 2 písm. h) bod 1. v súlade s § 17 ods. 1, zákona o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **vydáva**

**i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e,**

ktorým

**a)**

**dodatočne povoľuje**

zmenu dokončenej stavby „Hala DH 4b-100 priemyselná budova“ na stavbu „Povrchová úprava kovov“, v areáli RIBE Metalurgia, k. s., Dubnica nad Váhom“, podľa § 8 ods.3 zákona o IPKZ, v súlade s 88a zák. č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov, podľa predloženej a schválenej projektovej dokumentácie, v rozsahu:

Projektová dokumentácia na dodatočné povolenie zmeny časti dokončenej stavby „Nová kaliareň DH 4b“ na stavbu „Povrchová úprava kovov“ v integrovanom konaní rieši umiestnenie prevádzky „Povrchových úprav kovov“, v ktorom bol pôvodne riešená skladová časť.

Zmena časti dokončenej stavby „Nová kaliareň DH 4b“ na stavbu „Povrchová úprava kovov“ v integrovanom konaní sa dotýka stavebných objektov:

- SO 1    Linka povrchovej úpravy kovov(ďalej len „PUK“)
  - PS 1.1 Technologické a pomocné zariadenia PUK
  - PS 1.2 Vzduchotechnika
- SO 2    Sklad chemických látok

SO 3 Laboratórium

SO 4 Kotolňa

### SO 1 Linka povrchovej úpravy kovov (ďalej len „PUK“)

PS 1.1 Technologické a pomocné zariadenia PUK

PS 1.2 Vzduchotechnika

Linka PUK je technologické zariadenie zložené z operačných vaní pre chemické kúpele a oplachy, ktoré sú uložené v logickom slede a sú spojené do dvojradového funkčného celku. Linka PUK je osadená v havarijnej vani, ktorá je opatrená dvojitou izoláciou (bariérová hydroizolácia a povrchová izolácia) proti priesaku chemikálií do podlažia.

Efekt odstránenia nečistôt / nanášania povrchových úprav sa dosahuje ponorom s predpísaným časom aplikácie v jednotlivých chemických kúpeľoch. Prenos pracovných bubnov s kapacitou 700 kg (čo predstavuje cca 30 m<sup>2</sup>) výrobkov do jednotlivých operačných vaní je zabezpečený dvomi podvesnými manipulátormi pracujúcimi v automatickom režime. Pričný presun medzi oboma radmi nádrží zabezpečuje dvojica priečných dopravných vozíkov, z čoho jeden je na začiatku linky a druhý na konci linky. Ročná kapacita linky pri dvojzmennej prevádzke je 720 000 m<sup>2</sup>

Linka je vybavená vzduchotechnickým zariadením, ktoré zabraňuje úniku vodných pár a plyných emisií do pracovného a životného prostredia.

Ohrev pracovných kúpeľov je zabezpečený horúcovodným rozvodom s teplotným spádom 120/90. Jednotlivé vane sú vybavené výhrevným telesom priamo v pracovnom kúpeli. Teplonosné médium zabezpečuje plynová kotolňa o výkone 500 kW – stredný zdroj znečisťovania ovzdušia.

### SO 2 Sklad chemických látok

Súčasťou prevádzky PUK je sklad chemických látok. Je vybudovaný ako samostatný objekt, v zastrešenom objekte prevádzky, v ktorom sa skladujú chemikálie v pôvodných prepravných obaloch. Podlaha je odolná voči priesaku chemikálií do podlažia a je vyspádovaná do havarijnej vane so záchytným objemom 10,2 m<sup>3</sup>. Podlaha aj steny sú ošetrené náterom odolným voči žieravinám. Nad touto podlahou je oceľová medzipodlaha, na ktorej je postavený policový regál.

Ostatné SO a PS zostávajú nezmenené v platnosti v rozsahu schválenom v stavebnom povolení č. Výst.113/83-327.2-A/3 zo dňa 16.3.1983.

Sklad je z bezpečnostných dôvodov opatrený umývadlom s prívodom studenej pitnej vody a jednou očnou sprchou, ktoré sú umiestnené z vonkajšej strany skladu oproti vstupným dverám skladu pri oceľovom stĺpe linky.

V sklade sa manipuluje iba s uzavretými prepravnými obalmi.

### SO 3 Laboratórium

Laboratórium je samostatná miestnosť umiestnená na prvom podlaží v jestvujúcom administratívnom vstavku, je vybavené digestorom, laboratórnym nábytkom, meracími prístrojmi, inou laboratórnou technikou. Slúži na stanovenie kvalitatívnych ukazovateľov jednotlivých chemických kúpeľov, ktoré sú nevyhnutné pre plynulý chod linky PUK.

### SO 4 Kotolňa

Objekt kotolne je umiestnený vľavo od linky PUK v zadnej časti záujmového priestoru. Je riešený ako murovaný vstavok s ľahkým zastrešením v jestvujúcom objekte haly.

Komín DN250 mm, trojzložkový nerezový dymovod, je vedený z vonkajšej strany objektu haly popri stene. Výška komína 18,43 m. Konceptne je stavebný objekt riešený ako kotolňa do 500 kW – stredný zdroj znečisťovania ovzdušia. V zmysle Vyhl. MPSVR SR č. 718/2002 Z.z. je kotolňa zatriedená do kategórie III.

Kotolňa bude zabezpečovať ohrev vykurovacieho média – horúca voda, teplotný spád 120/90 °C, p=0,6 Mpa, iba pre potreby technológie linky povrchových úprav kovov.

Technologické vybavenie kotolne pozostáva:

- kotol CNIM BABCOCK typ IGNIS LRP2-500
- horák na zemný plyn s digitálnou reguláciou WEISHAUPT typ WM- G10/2-A

Stavebníkom stavby je : **RIBE Metalurgia, k.s.,**

sídlo : Areál ZTS 924, 018 41Dubnica nad Váhom

IČO : 36 315 451

#### **I.a. Podmienky dodatočného stavebného povolenia na zmenu dokončenej stavby**

1. Stavebník : RIBE Metalurgia, k.s., Areál ZTS 924, 018 41Dubnica nad Váhom
2. Miesto stavby : parcelné č. KN 761/22 k.ú. Prejta, DH 4b, Nová kaliareň, Areál ZTS 924, 018 41Dubnica nad Váhom
3. Stavba je zrealizovaná podľa dokumentácie na zmenu časti dokončenej stavby „Hala DH 4b“ na stavbu „Povrchová úprava kovov“, v areáli RIBE Metalurgia, k.s., Dubnica nad Váhom, vypracovaného Dubnickou inžiniersko-obchodnou spoločnosťou DIOS, Areál ZTS č.580/6, P.O.BOX 86, 814 41 Dubnica nad Váhom, zodpovedný projektant Ing. Vladimír Garaj, pod zákazkovým číslom 05/469, z júna 2006, ktorý sú neoddeliteľnou súčasťou tohoto rozhodnutia ako príloha pre stavebníka.
4. Vypracovať posudok o riziku a prevádzkový poriadok pre prácu s chemickými faktormi podľa zákona č. 124/2006 Z.z. a NV č. 355/2006 o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi expozíciou chemickým faktorom.

**b)**

**povoľuje**

dočasné užívanie stavby „Povrchová úprava kovov“, na skúšobnú prevádzku, podľa § 8 ods.3 zákona o IPKZ, v súlade s 84 zák. č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov,

Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa : **RIBE Metalurgia, k.s.,**

sídlo : Areál ZTS 924, 018 41Dubnica nad Váhom

IČO : 36 315 451

#### **I.b. Podmienky pre dočasné užívanie stavby na skúšobnú prevádzku**

1. Stavba „Povrchová úprava kovov, v areáli RIBE Metalurgia, k.s., Dubnica nad Váhom“ môže byť dočasné užívaná **na skúšobnú prevádzku do 31.12.2007.**
2. Skúšobná prevádzky bude vykonávaná za zvýšených bezpečnostných opatrení, po odstránení nedostatkov uvedených v inšpekčnej správe evidenčné číslo 0272/30/06/FT/IZ/S (posúdenie dokumentácie linky na povrchovú úpravu kovov) a evidenčné číslo 0273/30/06/FT/IZ/S (plnenie a vyprázdňovanie bubnov pre moriace a mydlíace zariadenia).
3. Počas skúšobnej prevádzky zabezpečí prevádzkovateľ nastavenie zariadenia, bezpečnostných prvkov a vypracovanie presného návodu na prevádzku.

4. Počas skúšobnej prevádzky zabezpečiť:
  - zvýšenú kontrolu všetkých zariadení a do prevádzkových záznamov zaznamenávať všetky odchýlky od projektovaného stavu, havarijné situácie, vykonané opravy a zásahy do prevádzky,
  - kontrolu kvality a množstva vypúšťaných priemyselných odpadových vôd v ukazovateľoch pH, NL, CHSK-Cr, NEL-IR, minimálne 1 x za 14 dní.
5. Počas skúšobnej prevádzky zabezpečiť vykonanie prvého oprávneného merania znečisťovania ovzdušia z povrchových úprav kovov a z plynového kotla a preukázať dodržanie stanovených emisných limitov pre všetky miesta vypúšťania zo zdroja znečisťovania ovzdušia predložením podkladov podľa vyhl. MŽP SR č. 408/2003 Z.z.  
Výsledok merania predložiť so žiadosťou o povolenie trvalého užívania stavby inšpekcii.
6. Monitorovať vstupy do prevádzky a výstupy z prevádzky :
  - vstupné suroviny a energie (A.13 IP)
  - spotrebovanú technologickú vodu, podľa použitia (na zarábanie kúpeľov, vody na oplachy)
  - používané chemikálie a pomocné materiály (tabuľka č.1)
  - množstvo povrchovo upravených výrobkov v m<sup>2</sup> a tonách.Výsledok monitoringu a hodnoty prepočítané na jednotku výstupného produktu, predložiť so žiadosťou o povolenie trvalého užívania stavby inšpekcii.
7. Sledovať kvalitu a kvantitu produkovaných odpadov a porovnať ich s pôvodnými predpokladmi navrhovaného a realizovaného riešenia.
8. Po ukončení skúšobnej prevádzky zabezpečiť vyhodnotenie priebehu skúšobnej prevádzky. a predložiť so žiadosťou o povolenie trvalého užívania stavby inšpekcii.
9. Prevádzkovateľ je povinný po skončení skúšobnej prevádzky požiadať inšpekciu o uvedenie stavby „Povrchová úprava kovov, v areáli RIBE Metalurgia, k.s., Dubnica nad Váhom“ do trvalej prevádzky.  
Termín : minimálne 2 mesiace pred ukončením skúšobnej prevádzky
10. Prevádzkovateľ je povinný pri každom zlyhaní činností ohrozujúcich bezpečnosť zdravia alebo ohrození životného prostredia:
  - vykonať opatrenia na zabránenie ďalšieho ohrozenia,
  - vykonať opatrenia na zamedzenie ďalšieho vplyvu zlyhania činností.
11. V prípade preukázania nepriaznivých vplyvov navrhovanej činnosti prostredníctvom monitoringu operatívne okamžite informovať inšpekciu a riešiť elimináciu vhodnými technickými a organizačnými opatreniami.
12. V prípade zlyhania činnosti v prevádzke zabezpečiť odčerpanie a zneškodnenie pracovných médií, vstupných surovín a pomocných chemikálií, zabezpečiť dekontamináciu zariadenia, rozvodov a ostatných prevádzkových priestorov, zabezpečiť odvoz vzniknutých odpadov v súlade s všeobecne záväznými právnymi predpismi v odpadovom hospodárstve.
13. Prevádzkovateľ nesmie zaviesť alebo testovať nové zariadenia (prístroje), ktoré zvýšia znečistenie z prevádzky.
14. Prevádzkovateľ je povinný všetky zmeny v prevádzke neodkladne hlásiť inšpekcii.

c)

**povoľuje**

vykonávanie činností v prevádzke

## **Povrchová úprava kovov - RIBE Metalurgia, k.s., Dubnica nad Váhom**

**Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:**

obchodné meno: **RIBE Metalurgia, k.s.**

sídlo: Areál ZTS 924, 018 41 Dubnica nad Váhom

IČO: 36 315 451

**Súčasťou integrovaného povolenia je podľa § 8 ods. 2 zákona IPKZ :**

V oblasti ochrany ovzdušia :

- súhlas na vydanie rozhodnutí o povolení stredných zdrojov znečisťovania a ich zmien a rozhodovanie o ich užívaní - podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ
- určenie všeobecných podmienok prevádzkovania - podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7. zákona o IPKZ

V oblasti povrchových vôd a podzemných vôd :

- súhlas na uskutočnenie, zmenu stavieb alebo zariadení alebo na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd - podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3. zákona o IPKZ,

V oblasti odpadov :

- súhlas na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy; okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod obvodného úradu životného prostredia v Trenčíne a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie Trenčianskeho kraja - podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8. zákona o IPKZ,
- vyjadrenie k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva - podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10 zákona o IPKZ.

V oblasti ochrany zdravia ľudí :

- posúdenie návrhu na začatie kolaudačného konania a konania o zmene v užívaní stavby alebo prevádzky - podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 1. zákona o IPKZ,
- posúdenie návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi - podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4. zákona o IPKZ,

V oblasti ochrany prírody a krajiny

- vyjadrenie k vydaniu stavebného konania na zmenu stavby - podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1. zákona o IPKZ,
- vyjadrenie k vydaniu kolaudačného rozhodnutia na zmenu stavby - podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1. zákona o IPKZ.

Prevádzka je umiestnená na pozemku v katastrálnom území Prejta na parcelné č. KN 761/22, ktorý je vo vlastníctve prevádzkovateľa RIBE Metalurgia, k.s., Areál ZTS 924, 018 41 Dubnica nad Váhom.

K navrhovanej činnosti „Povrchová úprava kovov“ navrhovateľa RIBE Metalurgia, komanditná spoločnosť Dubnica nad Váhom, vydalo MŽP SR dňa 5.10.2006 podľa zákona NR SR č.127/1994 Z.z o posudzovaní vplyvov na životné prostredie, záverečné stanovisko č. 4681/06-7.3.

Na stavbu „Nová kaliareň DH 4b“ vydal Odbor Výstavby a ÚP pri MsNV Dubnica nad Váhom pod č. Výst.113/83-327.2-A/3 dňa 16.3.1983. Kolaudačné rozhodnutie na stavbu „Nová kaliareň DH 4b“ vydal Odbor Výstavby a ÚP pri MsNV Dubnica nad Váhom pod č. Výst.337/39/Ně dňa 9.6.1989.

Stavba „Nová kaliareň DH 4b“ je umiestnená na pozemku parcelné č. KN 761/22 k.ú. Prejta, vlastník RIBE Metalurgia, k.s.

## I. Údaje o prevádzke

### A. Zaradenie prevádzky

#### 1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti:

a) Povoľovaná priemyselná činnosť podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ :

**2.6. Prevádzky na povrchovú úpravu kovov a plastov s použitím elektrolytických alebo chemických postupov, keď je obsah kúpeľov väčší ako 30 m<sup>3</sup>**  
(Projektovaná hodnota rozhodovacieho parametra je spolu: 37,9 m<sup>3</sup>)

**Kód NOSE-P : 105.01**

b) Ostatné priamo s tým spojené činnosti, ktoré majú technickú nadväznosť na činnosti vykonávané v prevádzke, ktoré môžu mať vplyv na znečisťovanie životného prostredia.

#### 2. Určenie kategórie zdroja znečisťovania ovzdušia:

Prevádzka je v zmysle zákona č. 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia a vyhlášky MŽP č. 706/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov **stredným zdrojom znečisťovania ovzdušia.**

**2.9.2** Povrchové úpravy kovov, nanášanie povlakov a súvisiace činnosti (bez používania organických rozpúšťadiel)

- pri použití chemických postupov s objemom kúpeľov v m<sup>3</sup> (viac ako 3 a menej ako 100 m<sup>3</sup>)

**1.1.2** Technologické celky obsahujúce stacionárne zariadenia na spaľovanie palív s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom v MW (viac ako 0,3 a menej ako 50 MW)

#### 3. Zaradenie do systému environmentálneho manažérstva :

Spoločnosť RIBE Metalurgia, k.s. Dubnica nad Váhom má zavedený systém kvality ISO 9001:2000.

Prevádzkovateľ nie je držiteľom certifikátu ISO 14 001. Systém environmentálneho manažmentu nie je v RIBE Metalurgia, k.s. zavedený.

## B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke

### Charakteristika prevádzky

- dátum začatia činnosti prevádzky : 12/2006
- predpoklad ukončenia činnosti : nepredpokladá sa
- umiestnenie prevádzky : kraj Trenčiansky, okres Ilava, Mesto Dubnica nad Váhom, Areál ZTS č.924, parcelné č. KN 761/22 k.ú. Prejta,
- projektovaná kapacita prevádzky : - 38 m<sup>3</sup> obsah kúpeľov, 720 000 m<sup>2</sup> upravenej plochy výrobkov / rok

Prevádzková doba :

- prevádzka je dvojzmenná, 16 pracovných hodín za deň, 250 pracovných dní v roku , ročný fond prac. doby: 4 000 hod (vrátane údržby linky), ročný fond prevádzkovej doby linky: 3 200 hod,
- zameranie zariadenia : prevádzka je určená na chemickú povrchovú úpravy kovov – odmasťovanie, morenie, odfosfátovanie, konzervovanie viacerých druhov výrobkov z ocele podľa zadávaných objednávok.

## Opis prevádzky

Členenie prevádzky :

- SO 1 Linka povrchovej úpravy kovov
  - PS 1.1 Technologické a pomocné zariadenia PUK
  - PS 1.2 Vzduchotechnika
- SO 2 Sklad chemických látok
- SO 3 Laboratórium
- SO 4 Kotelňa

Vstupy do prevádzky:

- oceľové výrobky určené na povrchovú úpravu (cca 14 000 t/rok), -voda ( 20 000 m<sup>3</sup>/rok), - chemikálie (230 t/rok), -zemný plyn (150 000 m<sup>3</sup>/rok), -elektrická energia (452 MWh/rok), - stlačený vzduch na otváranie a zatváranie krytov jednotlivých vaní, v ktorých sa kúpele vyhrievajú (961000 m<sup>3</sup>/rok).

Výstupy z prevádzky:

- oceľové výrobky povrchovo upravené - 720 000 m<sup>2</sup>/rok, 14 400 t/rok
- odpady : - kvapalné (priemyselné odpadové vody) 14 620 m<sup>3</sup>/rok, - tuhé 230 t/rok
- emisie do ovzdušia : - linka povrchových úprav kovov (0,428 kg/rok), - kotelňa (900 kg/rok)

### Opis výroby :

Technologický postup :

Výrobný proces na linke PUK sa vykonáva v jednotlivých výrobných programoch, ktoré sú rozdelené na základe súboru jednotlivých pracovných operácií. Výrobné programy si zadáva zákazník. V súčasnosti je navrhnutých 10 výrobných programov:

Odfosfátovanie :

- nakladanie; - odmasťovanie; - odfosfátovanie; - 3°oplach studený; -neutralizácia (pasivácia);
- sušenie; - vykládanie

Morenie :

- nakladanie; - odmasťovanie; - odfosfátovanie; - 3°oplach studený; -neutralizácia (pasivácia);
- sušenie; - vykládanie

Odfosfátovanie – morenie :

- nakladanie; - odmasťovanie; - odfosfátovanie; - 3°oplach studený; -neutralizácia (pasivácia);
- sušenie; - vykládanie

Odfosfátovanie – morenie – olejovanie :

- nakladanie; - odmasťovanie; - odfosfátovanie; -3°oplach studený; - morenie; 2°oplach studený; - neutralizácia; - konzervácia v olejovom kúpeli; - sušenie; - vykládanie

Odfosfátovanie – olejovanie :

- nakladanie; - odmasťovanie; - odfosfátovanie; - 3°oplach studený; - neutralizácia; - konzervácia v olejovom kúpeli; - sušenie; -vykládanie

Morenie – olejovanie :

- nakladanie; - morenie; 2°oplach studený; - neutralizácia (pasivácia); -konzervácia v olejovom kúpeli; - sušenie; - vykládanie

Odfosfátovanie – morenie – fosfátovanie – olejovanie :

- nakladanie; - odmasťovanie; - odfosfátovanie; - 3°oplach studený; - morenie; -2°oplach studený; - aktivácia; - fosfátovanie; - 3°oplach studený; - neutralizácia; - konzervácia v olejovom kúpeli; -sušenie; -vykládanie

Odfosfátovanie – fosfátovanie – olejovanie :

- nakladanie; - odmasťovanie; - odfosfátovanie; - 3°oplach studený; - morenie; -2°oplach studený; - aktivácia; - fosfátovanie; - 3°oplach studený; - neutralizácia; - konzervácia v olejovom kúpeli; -sušenie; -vykládanie

Odfosfátovanie – morenie – fosfátovanie :

- nakladanie; - odmasťovanie; - odfosfátovanie; - 3°oplach studený; - morenie; -2°oplach studený; - aktivácia; - fosfátovanie; - 3°oplach studený; - neutralizácia; - sušenie; - vykládanie

Odfosfátovanie – fosfátovanie :

- nakladanie; - odmasťovanie; - odfosfátovanie; - 3° oplach studený; - aktivácia; - fosfátovanie;
- 3° oplach studený; - neutralizácia; - sušenie; - vykladanie

#### Odmasťovanie :

- je proces, ktorým sa odstraňujú tuky a oleje zmydelňovaním alebo emulgáciou v alkalických vodných kúpeľoch,
- hlavnou zložkou týchto vodných odmasťovacích kúpeľov sú hydroxidy a tenzidy (zásadita, organická látka), pomocná látka (anorganická kyselina)
- pre zvýšenie odmasťovacieho účinku pracujú pri zvýšených teplotách, cca 70 °C.

#### Odfosfátovanie :

- proces, ktorý zabezpečuje strhávanie zvyškov pôvodnej fosfátovej úpravy materiálu a nečistôt z povrchu opracovávaného výrobku,
- pre zvýšenie odfosfátovacieho účinku sa používa zvýšená teplota (cca 70 °C) a pomocné látky,
- hlavnou zložkou týchto vodných odmasťovacích kúpeľov sú hydroxidy a tenzidy (zásadita, organická látka), pomocná látka (anorganická kyselina).

#### Morenie :

- behom procesu morenia sa chemickou reakciou s moriacou látkou na báze kyseliny odstráni z povrchu výrobkov nežiaduce alebo priľnavé vrstvy ako sú okuje, vrstvy oxidov, korózia,
- hlavnou zložkou kúpeľa je kyselina sírova 20 %, aby nedošlo k premoreniu základného materiálu výrobkov, do kyselinových kúpeľov sa pridávajú aditíva morenia (organická kyselina).

#### Neutralizácia :

- proces, ktorý zabezpečuje neutralizáciu, prípadne pasiváciu povrchu v procese povrchovej úpravy spracovávaného výrobku,
- použitie neutralizácie :
- pri odfosfátovaní, morení, fosfátovaní bez oleja ako konečná úprava - pasivačná, protikorózna ochrana,
- pri olejovaní ako medzioperačný krok – neutralizácia, ochrana olejového kúpeľa,
- hlavnou zložkou kúpeľa je neutralizačný prípravok (organická zásada).

#### Aktivácia :

- proces sa robí teplou vodou s aktivačným prípravkom za účelom vzniku jemnej kryštalickej štruktúry, ktorá zabezpečí rovnomerné vytvorenie fosfátového povlaku,
- hlavnou zložkou kúpeľa je aktivačný prípravok (organická zásada).

#### Fosfátovanie :

- ponorením výrobkov do fosfátovacieho kúpeľa dochádza ku chemickej reakcii, pri ktorej vzniká fosfátový povlak,
- fosfátová vrstva plní ochrannú funkciu pred koróziou a oterom,
- v linke povrchových úprav sa bude povrchovo spracovávať oceľ s obsahom legujúcich prvkov, fosfátový povlak bude na báze zinku, výsledná fosfátová vrstva môže byť tenká alebo hrubá, tzv. tenký fosfát alebo hrubý fosfát,
- hlavnu zložkou kúpeľa tvorí fosfátovací prípravok (anorganická kyselina) a aditívum fosfátovania ( anorganická zásada).

#### Olejovanie :

- nanášanie olejovej vrstvy, prebieha v 20 – 25 % emulzia, ktorá vznikne po zmiešaní oleja s vodou,
- mechanicky sa nanáša na povrch kovu olejová vrstva, kde po sušení vznikne suchý olejový film, ktorý plní protikoróznou funkciu,
- olejový film možno naniesť na základný materiál alebo na nafosfátovaný výrobok,
- hlavnu zložkou kúpeľa tvorí emulgovateľný protikorózný olej (zásaditá organika).

#### Oplachy :

- oplachovanie je bežná výrobná operácia po každej výrobnej operácii v povrchových úpravách,
- oplachovanie je nutné:



- medzi dvoma základnými výrobnými operáciami, aby sa zabránilo znečisteniu pracovných kúpeľov predchádzajúcim kúpeľom,
- k zaisteniu, aby nedošlo k poškodeniu povrchov výrobkov zvyškami chemikálií následnou reakciou alebo vznikom škvrn schnutím rozpustených chemikálií.
- pre zvýšenie efektívnosti procesu, sú vane oplachov riešené ako sústava dvojkaskádový alebo trojkaskádový oplach,
- viacnásobný oplach zabezpečuje nielen kvalitne pripravený povrch pre nasledujúci pracovný krok, ale súčasne chráni nasledovný pracovný kúpeľ v pracovnej operácii,
- zníženie výnosu je prvoradým opatrením k zníženiu spotreby chemikálií, výrobných nákladov a environmentálnych problémov pri spracovaní oplachových vôd.
- čistota oplachov sa dosahuje pravidelnou výmenou a čistením oplachových vaní a tiež udržiavaním predpísaného prietoku oplachov počas prevádzkovej doby linky PUK.

#### Nakladanie s vodami

##### Odpadová voda :

- splašková :
  - splaškové odpadové vody z jestvujúcich sociálnych zariadení sú na základe zmluvy s firmou DNV Energo, a.s., Dubnica n/V vypúšťané do areálovej kanalizácie splaškových odpadových vôd, ňou do verejnej kanalizácie mesta Dubnica nad Váhom a sú čistené na mestskej ČOV Dubnica nad Váhom,
- priemyselná :
  - odpadová voda z bezpečnostných spŕch z prevádzky a umývadla zo skladu chemických látok bude zachytávaná v zberných nádržiach priemyselných odpadových vôd, ktoré budú priebežne odoberané oprávnenými organizáciami na zber a zneškodňovanie nebezpečných odpadov,
  - priemyselné odpadové vody vznikajú na linke PUK pravidelnou predpísanou výmenou opotrebovaných kúpeľov a udržiavaním oplachov v predpísanej čistote. Prevádzkové potrubie pre priemyselné odpadové vody je členené podľa charakteru pH na tri vetvy (kyslé odpadové vody, zásadité a oplachy). Jednotlivé vetvy potrubia vyúsťujú do zberných prečerpávacích jám, pričom jamy kyslej a zásaditej vetvy sú opatrené plastovými nádržami. Prečerpávacia jama na oplachy slúži zároveň ako prečerpávacia jama havarijnej vane celej linky PUK.
  - uvedené odpadové vody sa budú sústreďovať v troch plastových zberných nádržiach (objem  $3 \times 20 \text{ m}^3$ ) a v troch oceľových vaniach (objem  $3 \times 3,2 \text{ m}^3$ ).
  - vzniknutá priemyselná odpadová voda nevyúsťuje do žiadnej kanalizácie, ale je sústreďovaná v troch plastových zberných nádržiach (objem  $3 \times 20 \text{ m}^3$ ) a v troch oceľových vaniach (objem  $3 \times 3,2 \text{ m}^3$ ), ktoré sú umiestnené v zadnej časti stavebného objektu na manipulačnej ploche MP IV,
  - nádrže sú vybavené plavákovou kontrolou hladiny. V prípade prekročenia stanovenej výšky hladiny v niektorej z nádrží nasleduje automatické blokovanie technologického procesu s odstavením vstupných materiálov a prítoku vody. Opätovné spustenie výroby je možné až po vyprázdnení nádrží na priemyselné odpadové vody. Prevádzkovateľ má zabezpečený odber odpadových vôd externou firmou..
- dažďová voda - je odvádzaná do areálovej kanalizácie v správe spoločnosti DNV Energo, a.s. Dubnica nad Váhom, do verejnej kanalizácie, ktorou sa odvádzajú do mestskej ČOV mesta Dubnica nad Váhom,

##### Ovzdušie :

Vzduchotechnické zariadenie linky povrchových úprav kovov, pozostáva z odsávania jednotlivých zákrytov vybraných vaní vzduchotechnickými rozvodmi a odsávania skrine zaväzacieho zariadenia samostatnou vetvou vzduchotechnického rozvodu. Strojovňa vzduchotechnických zariadení je umiestnená na technologickej plošine na konci linky. Súčasťou vzduchotechniky linky je prisávanie a ohrievanie vzduchu do pracovného priestoru objektu. Vzduchotechnickým zariadením sú odsávané škodlivé látky z miesta ich vzniku.

Jednotlivé vane s teplými funkčnými kúpeľmi sú opatrené krytmi, ktoré zabráňujú úniku vzdušniny do pracovného priestoru. Zároveň sú opatrené plastovým štrbinovým zberačom, cez ktorý sa odsáva vzdušnina spod krytu.

Vzduchotechnika linky PÚK tvorí podtlakový systém odsávania :

Pozostáva z nasledovných vetiev :

- vetva pre odsávanie vzdušniny z moriacej časti linky (ďalej len „VZT č.1“) - odsávanie kúpeľov z moriacej časti linky (vane s kúpeľmi: neutralizácia, odmasťovanie, odfosfátovanie, 2x morenie, vetva č.3 – vrchné odsávanie
- vetva pre odsávanie vzdušniny z fosfátovacej časti linky (ďalej len „VZT č.2“)- odsávanie kúpeľov z fosfátovacej časti linky (vane s kúpeľmi: aktivácia, 2x fosfátovanie, neprietočný oplach po fosfáte, neutralizácia, 2x olejovanie),
- vetva pre vrchné odsávanie pracovného priestoru linky (ďalej len „VZT č.3“) - zabezpečuje odsávanie základacieho vozíka pri ponorení materiálu do kúpeľa,
- vetva pre prívod čerstvého upraveného vzduchu (ďalej len „VZT č.4“) - rieši prívod čerstvého vzduchu za odvedenú vzdušninu,
- vo vykurovacom období rieši ohriatie vzduchu na +20 °C,
- vzduchotechnika je zabezpečená klimatizačnou jednotkou typu KG250 o výkone 26 000 m<sup>3</sup>/h.

Odľučovač kvapiek :

- je súčasťou vetvy č.1 aj č.2 , zabráňuje nasávaniu kvapiek aerosolu a vodnej pary do ventilátoru a ďalej do ovzdušia, - - skondenzovaná kvapalina je odvádzaná a zhromažďovaná v zberných na priemyselnú odpadovú vodu.

Pračka vzduchu typ GAV 16.0/SYM :

- je osadená na vetve č. 1 – odsávanie kúpeľov z moriacej časti linky PUK, -je to špeciálne zariadenie pre čistenie odsávanej vzdušniny pomocou absorbentu (roztok NaOH), ktorý je rozptyľovaný v jednotlivých vaniach odľučovacieho systému a nasávaný pomocou čerpadla z cirkulačnej nádrže v spodnej časti pračky, -účinnosť tohto zariadenia sa predpokladá 96,5%.

VZT obsahuje aj zariadenie na ochladenie vzdušniny a kondenzáciu vodnej pary. Získané teplo sa využíva na ohrev privádzaného vzduchu v klimatizácii nasávania. Zároveň má charakter tlmiča hluku. Teplotný spád zariadenia je 40 / 20° C.

Obe vetvy odsávania (vetva č.1 a č.2) sú vybavené špeciálnymi plastovými ventilátormi z PVC/GFK. Pružné napojenie potrubia je cez tlmiace manžety. Ventilátori sú dvojotáčkové pre nižší výkon v dobe pracovného kludu. Výkon oboch ventilátorov je 16.000 / 8.000 m<sup>3</sup>/h.

Odvádzanie emisií do vonkajšieho prostredia :

- a) výdych č.1 - odsávanie VZT č.1 linky PUK: - NaOH, Na<sub>2</sub>CO<sub>3</sub>, H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub>
- b) výdych č.2 - odsávanie VZT č.2 linky PUK : - Na<sub>4</sub>P<sub>2</sub>O<sub>7</sub>, H<sub>3</sub>PO<sub>4</sub>, Zn(NO<sub>3</sub>)<sub>2</sub>, Ca(NO<sub>3</sub>)<sub>2</sub>
- c) komín - kotolňa - plynový kotol : - TZL, SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>, CO<sub>x</sub>

Odpady :

Nakladanie s NO, ktorý vznikne prevádzkovaním linky PUK, sa bude výlučne len v priestoroch prevádzky PUK – vyhradený a riadne označený priestor na manipulačnej ploche MP IV, prípadne v sklade chemických látok.

Priemyselné odpadové vody vznikajú na linke PUK pravidelnou predpísanou výmenou opotrebovaných kúpeľov. S priemyselnými odpadovými vodami z linky PUK je ďalej nakladané ako s nebezpečným odpadom.

Priemyselné odpadové vody z technológie PUK budú odovzdávané externým firmám na ďalšie nakladanie s nimi. Z uvedeného dôvodu sú zaradené ako nebezpečné odpady.

Maximálne množstvo dennej produkcie tekutých odpadov je cca 80 m<sup>3</sup>, ktoré môžu vzniknúť v prípade výmeny všetkých kúpeľov a vykonávaním oplachov v predpísanej čistote.

Vzniknuté druhy odpadov sa zhromažďujú na manipulačnej ploche MP IV v zberných nádržiach nasledovne:

- pre odpad 11 01 05 sú vyčlenené tri oceľové vane, spojené do jedného funkčného celku na princípe spojenej nádoby o objeme  $3 \times 3,2 \text{ m}^3$
- pre odpad 11 01 11 sú vyčlenené dve plastové nádrže s objemom  $2 \times 20 \text{ m}^3$
- odpady 11 01 07, 11 01 13 a 16 10 01 sa budú zhromažďovať v jednej plastovej nádrži o objeme  $20 \text{ m}^3$  (Pre tieto odpady prevádzkovateľ žiada o udelenie súhlasu na zhromažďovanie bez predchádzajúceho triedenia, jedná sa o tekuté odpady zásaditého charakteru).

Odber tekutého nebezpečného odpadu bude zabezpečený cisternovými vozidlami, prípadne podľa požiadaviek oprávnenej externej organizácie, ktorá bude zabezpečovať odber, prepravu a zneškodňovanie tekutých NO.

Počas skúšobnej prevádzky budú pre nakladanie s NO, ktoré vzniknú pri prevádzkovaní linky PUK, vyčlenené a riadne označené dva priestory:

a) priestor na manipulačnej ploche MP IV, kde sa budú zhromažďovať odpady nasledovne:

- tekuté odpady budú prečerpávané do 200 l sudov, prípadne 1 000 l kontajnera. Odpady kašovitkej konzistencie budú zbierané do 200 l sudov s odnímateľným vekom a po naplnení uzavreté obručou.
- handry a iné absorbenty sa budú vkladať do PVC vriec a tie sa budú zhromažďovať v záchytnej vaničke.

b) priestor v sklade chemických látok, kde sa budú zhromažďovať nasledovné obaly:

- obaly obs. zvyšky NL sa budú zhromažďovať vždy uzatvorené a podľa veľkosti buď voľne ložené alebo v PVC vreciach. Odpadové chemikálie – chemikálie po expiračnej dobe, sa budú zhromažďovať v pôvodných uzavretých obaloch, ktoré sa označia vyplneným identifikačným listom NO. Odpadové žiarivky budú naspäť vložené do pôvodného obalu a zhromažďovať sa budú v kartónovom obale dostatočnej veľkosti a na mieste (v regáli), kde pri bežnej manipulácii nedôjde k ich poškodeniu

Spôsob prepravy nebezpečných odpadov

Tekuté odpady – priemyselné odpadové vody, budú odoberané a prepravované cisternovými vozidlami vybavenými ADR. Tuhé odpady a odpady zhromažďované v 200 l, prípadne 1 000 l prepravných nádobách budú prepravované skriňovými vozidlami, taktiež vybavenými ADR.

Dopravu odpadov zabezpečuje externý odberateľ odpadu, prípadne pôvodca odpadu – RIBE Metalurgia k.s. dodávateľsky na základe zmluvy o preprave s oprávnenou firmou.

#### Zaobchádzanie s nebezpečnými látkami:

Skladovanie nebezpečných látok :

Manipulačná plocha MP I predstavuje sklad chemických látok a manipulačnú plochu na vykladanie chemikálií v prepravných obaloch. Sklad chemických látok je samostatný objekt, v ktorom sa skladujú chemikálie v pôvodných prepravných obaloch. Podlaha je odolná voči prietoku chemikálií do podlažia a je vyspádovaná do havarijnej vane so záchytným objemom  $10,2 \text{ m}^3$ . Podlaha aj steny sú ošetrené náterom odolným voči žieravinám. Nad touto podlahou je oceľová medzipodlaha, na ktorej je postavený policový regál.

Chemické látky sú priebežne vydávané a dopĺňané do skladu chemických látok podľa potreby.

Chemické látky sú dodávané v uzavretých prepravných obaloch. Obaly s chemikáliami (25 kg plastové vrecia, 30 l bandasky, 200 l sudy, 1000 l plastové barely,...) budú z nákladného auta preložené na drevenú paletu a elektr. vysokozdvížným vozíkom dovezené do priestoru skladu, kde aj s paletou budú uložené na vopred určené miesta. Manipulačné priestory sú zabezpečené nepriepustnými podlahami a vybavené záchytnými vanami. Pre sklad chemických látok je vypracovaný prevádzkový poriadok

Pokyny na správnu manipuláciu s NO sú riešené v prevádzkovom predpise „Prevádzkový a havarijný plán odpadového hospodárstva PUK“

Prevádzkové nádrže :

Prevádzkové (denné) nádrže sú vane technologického zariadenia (TZ) linky PUK. Vane sú jednoplášťové nadzemné nádrže dvojvrstvové, z dôvodu tepelnej izolácie. Sú umiestnené na manipulačnej ploche MP III (viď príloha č.10). Vo vaniach sa nachádzajú funkčné kúpele, ktoré vznikli zmiešaním a zriedením prípravkov podľa návodu na zarobenie kúpeľa – návod dodaný dodávateľom hlavnej chémie. Pri spustení skúšobnej prevádzky bude presne nastavená technológia dodávateľom hlavnej chémie.

Pri zarábaní a úprave jednotlivých kúpeľov bude obsluha linky PUK postupovať podľa pokynov uvedených v pracovných inštrukciách.

Manipulačné plochy :

Popis manipulácie s chemikáliami:

Z MP I (Sklad chemických látok) sa elektrickým vysokozdvížným vozíkom prevezie chemikália v originálnom, tesne uzatvorenom obale na paletu na MP II. Na MP II sa budú chemikálie prečerpávať do menších odmerných nádob k tomu určených (manipuláciu bude popisovať prevádzkový poriadok). Tuhé chemikálie sa zo skladu chemikálií prevezú na paletu na MP II, kde sa budú presýpať znovu do menších odmerných nádob.

- manipulačná plocha MP II je určená pre výdaj ŠL. Je umiestnená v zastrešenom objekte existujúcej haly. Výdaj ŠL sa robí za účelom zarábania a dopĺňania kúpeľov.
- manipulačná plocha MP III – linka PUK – súbor vaní so zarobenými funkčnými kúpeľmi, popísaná v bode 3.3.2.
- manipulačná plocha MP IV – súbor zberných nádrží na zachytávanie a zhromažďovanie priemyselnej odpadovej vody z prevádzky PUK. Podrobnejšie popísané v bode 3.2.2.
- manipulačná plocha MP V – manipulačná plošina na podlaží, je na nej umiestnená strojovňa vzduchotechniky. Súčasťou VZT je neutralizačné zariadenie na neutralizáciu kyslej vzdušiny, ktoré pracuje na princípe pračky s vodnou hmlovinou. Do vody je pridávaná neutralizačná kvaľalina (hydroxid sodný).
- manipulačná plocha MP VI – laboratórium - samostatná miestnosť umiestnená na prvom podlaží v jestvujúcom administratívnom vstavku, je vybavené digestorom, laboratórnym nábytkom, meracími prístrojmi, inou laboratórnou technikou. Slúži na stanovenie kvalitatívnych ukazovateľov jednotlivých chemických kúpeľov, ktoré sú nevyhnutné pre plynulý chod linky PUK.

## II. Podmienky povolenia

### A. Podmienky prevádzkovania

- A.1. Prevádzka bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto povolení.
- A.2. Všetky plánované zmeny charakteru alebo fungovania prevádzky alebo jej rozšírenie, ktoré môžu mať dôsledky na životné prostredie, alebo významný negatívny vplyv na človeka, budú podliehať integrovanému povoľovaniu a tieto zmeny musia byť inšpekcií vopred ohlásené.
- A.3. V prípade zmeny prevádzkovateľa, práva a povinnosti prevádzkovateľa prechádzajú aj na jeho právneho nástupcu. Nový prevádzkovateľ je povinný ohlásiť orgánu štátneho dozoru zmenu prevádzkovateľa do desiatich dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností.

- A.4. Prevádzkovateľ je povinný písomne oznámiť inšpekcii termín a spôsob vykonávania prevádzkových skúšok
- A.5. Pri vykonávaní prevádzkových skúšok je potrebné zabezpečiť monitorovanie emisií a zvýšený dohľad počas celej doby skúšania. V prípade ohrozenia zdravia a životného prostredia okamžite prerušiť toto skúšanie.
- A.6. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy a technické normy tak, aby prevádzka a činnosti v nej negatívne nevplývali na okolie, aby boli zabezpečené záujmy ochrany životného prostredia a jeho zložiek, hygieny, zdravia a bezpečnosti ľudí.
- A.7. Prevádzkovateľ je povinný zapracovať podmienky tohto povolenia do prevádzkových predpisov v lehote do 2 mesiacov od právoplatnosti tohto povolenia.
- A.8. Ak integrované povolenie neobsahuje konkrétne spôsoby a metódy zisťovania, podmienky a povinnosti, postupuje sa podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- A.9. Prevádzkovateľ je v zmysle § 20 ods. 3 zákona o IPKZ povinný umožniť orgánu štátneho dozoru kontrolu prevádzky, najmä vstup do prevádzky, odber vzoriek a vykonanie kontrolných meraní, nahliadnutie do evidencie a iných písomností o prevádzke, zhotovenie fotodokumentácie a videodokumentácie a poskytnúť pravdivé a úplné informácie a vysvetlenia a platné bezpečnostné listy všetkých chemických látok.
- A.10. Všetkým zamestnancom, ktorí vykonávajú činnosť v súlade s požiadavkami tohto povolenia, musí byť vždy k dispozícii kópia tohto povolenia.

#### **Podmienky pre dobu prevádzkovania**

- A.11. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť nepretržitú kontrolu prevádzky počas chovného cyklu tak, aby pracoval v optimálnych podmienkach.
- A.12. Povoľovaná prevádzka je dvojzmenná (16 hod. denne), 4 000 hod (vrátane údržby linky)

#### **Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výroby**

- A.13. V prevádzke je možné používať:

##### Vstupné suroviny:

Odmasťovanie , Odfosfátovanie : - NaOH - 24,5 t/rok; - tenzid- 8,28 m<sup>3</sup>/rok; - pomocná látka (kyselina, organická) -3,66 m<sup>3</sup>/rok,

Morenie: - H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub> - 70 m<sup>3</sup>/rok; - Aditívum morenia (kyselina, organická) - 0,88 m<sup>3</sup>/rok ,

Neutralizácia : - neutralizačný prípravok (zásada, anorganická) - 27,5 t/rok,

Aktivácia : - aktivačný prípravok (zásada, organická) - 1,05 t,

Fosfátovanie : - fosfátovací prípravok (kyselina, anorganická) - 13,44 t/rok; - aditívum fosfátovania(zásada, anorganická) - 0,08 t/rok,

Olejovanie :- emulgovateľný olej(zásada, organická) -11,36 m<sup>3</sup>/rok

Energie (projektovaná spotreba):

- zemný plyn - 150 000 m<sup>3</sup>/rok,
- elektrická energia - 452 MWh /rok,
- technologická voda – 20 000 m<sup>3</sup>/rok
- pitná a úžitková voda – 200 m<sup>3</sup>/rok

Výrobky:

- výrobky z ocele 37Cr4 - metrické skrutky (φ12x205, φ12x170, φ12x265)) -1 950 t/rok
- výrobky z ocele 19MnB4-metrické skrutky (φ12x141,5)- 260 t/rok
- neurčené oceľové výrobky – cca 12 190 t/rok

- A.14. Okrem uvedených nebezpečných látok nie je bez povolenia inšpekcie dovolené v prevádzke používať žiadne iné nebezpečné látky.
- A.15. Inšpekcia musí byť písomne upovedomená o každom plánovanom použití nových nebezpečných látok. K oznámeniu musí byť priložená karta bezpečnostných údajov nebezpečnej látky.
- A.16. Pre používané chemikálie a pomocné látky musia byť k dispozícii karty bezpečnostných údajov.

**Podmienky pre odber vody**

- A.17. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečovať meranie odberu pitnej vody z areálového rozvodu verejnej vodovodnej siete pre prevádzku povrchových úprav meradlom pre tento účel určeným a údaje o celkovej spotrebe vody na farme zaznamenávať do prevádzkovej evidencie 1x mesačne.
- A.18. Vyhľadávať a opravovať prípadné úniky vody, všetky kontroly zaznamenávať do prevádzkovej evidencie.

**Technicko-prevádzkové podmienky**

- A.19. Prevádzka musí byť prevádzkovaná v súlade s platným prevádzkovým predpisom a predpisom výrobcov zariadení, ktoré sa nachádzajú v prevádzke.
- A.20. Prevádzkovateľ je povinný pravidelnou údržbou a včasnými opravami prevádzkovať zariadenie tak, aby nedochádzalo k jeho znehodnoteniu a nevznikalo nebezpečenstvo požiarov, bezpečnostných a hygienických závad.
- A.21. Údržbou a pravidelným čistením zabezpečiť funkčnosť zariadení VZT: absorpčnej pračky na vetve č.1 (moriaca časť linky) a odlučovača kvapiek na vetve č.1 a č.2 (moriaca aj fosfátovacia časť), aby boli dodržané emisné limity a aby množstvo znečisťujúcich látok vo vzdušnine bolo minimalizované.
- A.22. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť dodržiavanie technicko-prevádzkových predpisov, technicko-organizačných a havarijných opatrení, prevádzkových parametrov, ktoré sú spracované pre prevádzku.
- A.23. Viest' evidenciu údajov o plnení podmienok prevádzkovania, všetkých zložiek ochrany životného prostredia, hygieny, zdravia a bezpečnosti ľudí.

- A.24. Pri každej zmene na zdroji znečistenia ovzdušia, na ktorú je potrebný súhlas príslušného orgánu ochrany ovzdušia je prevádzkovateľ povinný požiadať inšpekciu o súhlas na zmenu.
- A.25. Prevádzkovateľ je povinný viesť prevádzkovú evidenciu o zdroji znečistenia ovzdušia (vrátane dosahovanej účinnosti odlučovacích zariadení, evidencie akýchkoľvek zmien a zásahov do prevádzky odlučovacích zariadení pre každé zariadenie) a poskytovať údaje orgánom ochrany ovzdušia v zmysle vyhl. MŽP SR č. 61/2004 Z.z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch.
- A.26. Zariadenia prevádzky musia byť prevádzkované v súlade s platnou dokumentáciou.
- A.27. Prevádzkovateľ je povinný odstraňovať bezodkladne nebezpečné stavy ohrozujúce kvalitu ovzdušia a robiť potrebné opatrenia na predchádzanie haváriám.
- A.28. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby technologické odpadové plyny vznikajúce z procesov povrchových úprav kovov a z priestoru prípravy chemikálií boli odsávané vzduchotechnikou a odvádzané výduchmi do ovzdušia.
- A.29. Zabezpečiť, aby odparky z vyhrievaných vaní linky PUK boli odvádzané funkčnou vzduchotechnikou nad strechu objektu.
- A.30. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby pri poruche odsávania, resp. pri výpadku niektorého z odlučovačov, v dôsledku poruchy, bol automaticky zastavený výrobný proces až do doby odstránenia poruchy a znovu nábehu prevádzky odlučovačov.
- A.31. Odsávacie ventilátory jednotlivých odlučovacích zariadení po prerušení výroby vždy uviesť do prevádzky pred obnovením chodu výrobného procesu.
- A.32. Výška výduchov (emisie z vetvy č.1 VZT linky PUK - neutralizácia, odmasťovanie, odfosfátovanie, emisie z vetvy č.2 VZT linky PUK - aktivácia, 2x fosfátovanie, neprietočný oplach po fosfáte, neutralizácia, 2x olejovanie) je 18,43 m (1 m nad strechou PUK). Výška komína je 18,43 m (1 m nad strechou PUK).
- A.33. Obsluha odlučovacieho zariadenia je povinná pri spúšťaní a odstavovaní zariadenia riadiť sa pokynmi uvedenými v prevádzkovom predpise odsávacej vzduchotechniky a prijať opatrenia na minimalizáciu emisií.
- A.34. Zabezpečiť sledovanie a evidenciu :
- a) linka povrchových úprav kovov :
- záznamy o prevádzkových hodinách linky PÚK,
  - záznamy o dobe výpadkov odsávacieho zariadenia linky č.1 a linky č.2,
  - záznamy o množstve povrchovo upravených výrobkov (kg, t),
  - záznamy o údržbe, poruchách a opravách VZT podľa prevádzkového poriadku,
  - vo vetve č.1 : - hodnotu pH v práci tekutiny, -koncentráciu NaOH, -funkčnosť absorpčnej práčky, -dávkovanie absorpčnej látky, -funkčnosť rozstrekovacích dýz,
  - vo vetve č.2 : - výmenu filtračných vložiek podľa stupňa nasýtenia, -prívod pitnej vody na čistenie,
- b) kotolňa :
- záznamy o prevádzkových hodinách kotolne,

- záznamy o spotrebe zemného plynu (m<sup>3</sup>)
- záznamy o údržbe, poruchách a opravách, revíziách zariadení kotolne,

Zistené údaje zaznamenávať do prevádzkovej evidencie a zapracovať do vyhodnotenia skúšobnej prevádzky.

### Podmienky pre skladovanie a manipuláciu s nebezpečnými látkami

- A.35. V prevádzke je dovoľené zaobchádzanie len s tými nebezpečnými látkami, ktoré sú uvedené v tabuľke č.1 , pričom ich maximálne skladované množstvo nesmie prekročiť projektovanú kapacitu uvedenú v tejto tabuľke.

tabuľka č.1

| Názov skladu     | Druh skladovanej látky            | Skladovacie obaly                             | Projektovaná kapacita |
|------------------|-----------------------------------|---|-----------------------|
| Sklad chemikálii | Hydroxid sodný                    |   | 3 000 kg              |
|                  | Gardoclean 390B                   |   | 2 000 l               |
|                  | Reiniger 1279                     |   | 1 000 l               |
|                  | Kys. sírová 50%                   |   | 6 000 l               |
|                  | Gardobond-Additive H8621          |   | 200 kg                |
|                  | Uhličitan sodný                   |   | 3 000 kg              |
|                  | Gardolene V 6522                  |   | 200 kg                |
|                  | Gardrol 8000/1 (Gardol TP 10513)  |   | 2 200 l               |
|                  | Antikorit MKR 5                   |   | 2 200 l               |
|                  | Gardobond Z 3052                  |   | 3 000 l               |
|                  | Gardobond Additiv H 7000          |   | 50 kg                 |
|                  | Oplachová voda                    | plastová nádrž o objeme 2 x 20 m <sup>3</sup> | 2 x 20                |
|                  | Alkalické moriace roztoky         | plastová nádrž o objeme 1 x 20 m <sup>3</sup> | 1 x 20                |
|                  | Kyslé moriace roztoky             | oceľová nádrž o objeme 3 x 3,2 m <sup>3</sup> | 3 x 3,2               |
|                  | Chemikálie k laboratórnym skúškam | Obaly 1 - 10 l, 10 kg                         | cca 150 l             |

- A.36. Zabezpečiť, aby všetky manipulačné plochy a skladovacie priestory, kde sa zaobchádza s nebezpečnými látkami boli zabezpečené v súlade s právnymi predpismi na úseku ochrany vôd a aby nedošlo k ich úniku do povrchových alebo podzemných vôd.
- A.37. Prečerpávanie priemyselných odpadových vôd z vyčerpaných kúpeľov a z oplachov vykonávať len na vyhradenom mieste zabezpečenom v súlade s právnymi predpismi na úseku ochrany vôd.



- A.38. Nebezpečné látky používané a vznikajúce v prevádzke povrchových úprav je dovolené skladovať len nasledovných miestnostiach :
- sklad chemických látok,
  - prevádzka :
    - pre odpad 11 01 05 sú vyčlenené tri oceľové vane, spojené do jedného funkčného celku na princípe spojenej nádoby o objeme  $3 \times 3,2 \text{ m}^3$ ,
    - pre odpad 11 01 11 sú vyčlenené dve plastové nádrže s objemom  $2 \times 20 \text{ m}^3$ ,
    - odpady 11 01 07, 11 01 13 a 16 10 01 sa budú zhromažďovať v jednej plastovej nádrži o objeme  $20 \text{ m}^3$ .
- A.39. Nebezpečné látky v prevádzke skladovať len na miestach zabezpečených v súlade s právnymi predpismi na úseku ochrany vôd, vybavených nepriepustnou podlahou s havarijnou nádržou. Zaobchádzanie s nebezpečnými látkami mimo vyhradené zabezpečené sklady a plochy je zakázané.
- A.40. Podlahu a havarijnú nádrž v sklade nebezpečných látok a v prevádzke kde sa s nebezpečnými látkami zaobchádza udržiavať čisté a neporušené.

## B. Emisné limity

### B.1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia

#### B.1.1 Povrchové úpravy kovov

Pre prevádzku „Povrchových úprav kovov“ sa emisné limity neurčujú.

#### B.1.2 Kotelňa

B.1.2.1 Pre plynový kotol CNIM BABCOCK typ IGNIS LRP2-500, menovitý príkon kotla 500 kW, horák na zemný plyn s digitálnou reguláciou WEISHAUPT typ WM- G10/2-A (stacionárne zariadenie na spaľovanie palív s inštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom od 0,3 MW do 50 MW) sa stanovujú tieto emisné limity.

tabuľka č.2

| Emisný zdroj /zariadenie zdroja emisií | Miesto (typ) vypúšťania emisií | Znečisťujúca látka | Špecifický emisný limit [mg.m <sup>-3</sup> ] | Podmienky platnosti emisného limitu  |
|--|--------------------------------|--------------------|---|--|
| Plynový kotol                          | Komín                          | TZL *              | 5   | platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných podmienkach 101,325 kPa a 0° C a pre obsah kyslíka v odpadový plynoch vo výške 3 % obj. |
|  |                                | SO <sub>2</sub> *  | 35  |  |
|  |                                | NO <sub>x</sub> ** | 200   |  |
|  |                                | CO **              | 100   |  |

TZL- tuhé znečisťujúce látky, SO<sub>2</sub>- oxid siričitý, NO<sub>x</sub> – oxid dusíka vyjadrený ako NO<sub>2</sub>, CO – oxid uhoľnatý

\* - podľa vyhlášky č. 408/2003 Z.z., pri spaľovaní ZPN sa nezisťujú emisné hodnoty pre TZL a oxidy síry vyjadrené ako SO<sub>2</sub>

\*\* - počet meraní pri periodických meraniach je dovolené znížiť, najviac však na polovicu

- B.1.2.1 Emisný limit vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia sa považuje za dodržaný, ak žiadaná jednotlivá hodnota po pripočítaní neistoty výsledku merania neprekročí hodnotu emisného limitu.
- B.1.2.2 Dodržanie emisných limitov je prevádzkovateľ povinný preukazovať oprávnenými meraniami podľa požiadaviek stanovených v časti I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, I.1 Kontrola emisii do ovzdušia.
- B.1.2.3 Žiadne iné environmentálne významné emisie nebudú emitované do ovzdušia.

## B.2. Voda :

**B.2.1 Podzemné vody** – emisné limity sa nestanovujú

**B.2.2 Voda z povrchového odtoku** – emisné limity sa nestanovujú

**B.2.3 Odpadové vody :**

Splaškové odpadové vody – emisné limity sa nestanovujú

Priemyselné odpadové vody – emisné limity sa nestanovujú

## B.3. Hluk, vibrácie a neionizujúce žiarenia

### B. 3.1 Hluk

B. 3.1.1 Najvyššie prípustné ekvivalentné hladiny A hluku vo vonkajších priestoroch v okolí prevádzky nesmú prekročiť nasledovné hodnoty :

tabuľka č. 3

| Objekty prevádzok   | Hluk z dopravy(dB) |           | Hluk z iných zdrojov(dB) |           |
|---|--------------------|-----------|--------------------------|-----------|
|   | Denný čas          | Nočný čas | Denný čas                | Nočný čas |
| Objekt povrchových úprav kovov  | 70                 |           | 70                       |           |
| Na hranici pozemku výrobného areálu prevádzkovateľa a najbližšej obytnej zóny | 50                 | 40        | 50                       | 40        |

**B.3.2 Vibrácie** - daná technológia prevádzky nebude zdrojom vzniku vibrácií pre okolité vonkajšie priestory

## B.4. Pôda

Emisné limity sa nestanovujú

## **C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania ( najmä použitím najlepších dostupných techník )**

Povoľovaná prevádzka bude považovaná za BAT, ak prevádzkovateľ zabezpečí trvalé plnenie nasledovných opatrení:

- C.1. Zabezpečiť vypracovanie návrhu nového miesta zhromažďovania nebezpečných odpadov z prevádzky povrchových úprav kovov tak, aby bolo chránené pred prítokom zrážkových a povrchových vôd, s nepriepustnou a chemicky odolnou podlahou (havarijne zabezpečenou proti úniku nebezpečných látok z miesta zhromažďovania na nezabezpečené plochy) a predložiť inšpekcii na odsúhlasenie.

Lehota : do 31.05.2007
- C.2. Zrealizovať sklad nebezpečných odpadov (podľa podmienky C.1) a dokladovať požadované vlastnosti miesta zhromažďovania nebezpečných odpadov (nepriepustnosť a chemická odolnosť podlahy, resp. havarijnej nádrže) certifikátom a skúškou tesnosti podľa STN.

Lehota : do 30.11.2007
- C.3. Projekčne vyriešiť samostatný vstup zásobovacích vozidiel do prevádzky PÚK tak, aby bolo nakladanie s nebezpečnými látkami realizované na nepriepustnej, zabezpečenej ploche a pri naskladňovaní vstupných surovín a chemikálií a vyskladňovaní odpadov, výrobkov nedochádzalo ku kolíznym situáciám.

Lehota : 31.05.2007
- C.4. Zabezpečiť realizáciu opatrenia C.3

Lehota : do 30.11.2007
- C.5. Používať dvojstupňové alkalické kúpele na predĺženie životnosti odfosfátovacieho kúpeľa.
- C.6. Pre zarábanie nového odmasťovacieho kúpeľa sa využívať už použitý odfosfátovací kúpeľ na zníženie spotreby hydroxidu sodného.
- C.7. Zabezpečiť využitie oplachov pri ich výmene na zarábanie kúpeľov (na zarobenie odfosfátovacieho kúpeľa použiť 3. oplach po odfosfátovaní, na zarobenie kyselinového kúpeľa použiť 2. oplach po morení).
- C.8. Zabezpečiť použitie ekonomického oplachu po fosfátovaní na zníženie spotreby vody a fosfátovacieho prípravku.
- C.9. Prevádzkovateľ zabezpečí kontroly stavu ventilátorov, potrubí odpadových plynov a prevádzkových parametrov odlučovacích zariadení emisií v súlade so schváleným prevádzkovým poriadkom.
- C.10. Prehľadne označiť všetky potrubia, smer prúdenia médií a nádrže v prevádzkach PÚK. Označenia sa musia zhodovať s označeniami v technologických postupoch a v prevádzkových poriadkoch.
- C.11. Zabezpečiť udržiavanie všetkých pracovných priestorov v prevádzke čistých a suchých tak, aby sa zabránilo trvalému unikaniu nebezpečných látok z vaní a umožnila okamžitá identifikácia havarijných únikov.

- C.12. Osadiť vodomer na vstupe technologickej vody do prevádzky PÚK tak, aby reprezentatívne meral všetky technologické vody spotrebované v prevádzke PÚK
- C.13. Zabezpečiť riadenie technologického procesu počítačovou jednotkou v poloautomatizovanom procese.
- C.14. Na zabránenie výnosu pracovného roztoku dodržiavať dobu zdržania v neutrálnej zóne, ktorá je potrebná na odkvapkanie roztoku.
- C.15. Na zníženie spotreby vody používať protiprúdny 3-stupňový oplach.
- C.16. Zabezpečiť optimalizáciu prevádzky zariadení na zemný plyn meraním spotreby ZP a každoročnou preventívnou kontrolou a kontrolou nastavenia plynových horákov.
- C.17. Zaviesť program kontroly a údržba vrátane školenia a informovanosti zamestnancov o preventívnych opatreniach na zníženie špecifického nebezpečenstva pre životné prostredie vypracovaním plánu kontrol nádrží, plánu údržby, plánu školení.
- C.18. Určiť zodpovedného pracovníka na sledovanie a vyhodnocovanie parametrov spotreby energie, spotreby vody a spotreby surovín.
- C.19. Zabezpečiť vykonávanie poprojektovej analýzy ako interaktívneho procesu charakterizovaného spätnou väzbou a prispôsobujúceho sa meniacej situácii v súlade s dosiahnutými poznatkami v pravidelných intervaloch.

Lehota 1 x za dva roky

## **D. Opatrenia pre minimalizáciu odpadov a nakladanie s odpadmi**

- D.1. Podmienky súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy; okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod Obvodného úradu životného prostredia v Trenčíne a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie Trenčianskeho kraja podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona o IPKZ, v súlade s § 7 ods.1 písm. g) zákona o odpadoch :
  - D.1.1 Nakladanie s nebezpečnými odpadmi vykonávať v súlade s § 2 zák. č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení neskorších predpisov v rozsahu dočasné zhromažďovanie, preprava nebezpečných odpadov v rámci okresu Trenčín, a ich odovzdávanie na zneškodnenie u zmluvne dohodnutých odberateľov nebezpečných odpadov.
  - D.1.2 Na prepravu nad rámec okresu Trenčín je prevádzkovateľ povinný zabezpečiť vydanie súhlasu toho príslušného Krajského úradu životného prostredia, kde s nebezpečným odpadom bude následne ďalej nakladané v súlade s § 2 ods.6 zák.č.223/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov.
  - D.1.3. Súhlas sa vzťahuje na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vyprodukovanými pri činnosti prevádzky „Povrchových úprav kovov“, v areáli RIBE Metalurgia, k.s., Dubnica nad Váhom, zaradených podľa vyhlášky č. 284/2001 Z.z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov (ďalej len „Katalóg odpadov“) uvedených v tabuľke č.4:

tabuľka č.4

| Katalógo-<br>vé číslo<br>odpadu | Názov odpadu  | Spôsob<br>nakla-<br>dania s<br>odpa-<br>dom | Kategória<br>odpadu | Miesto vzniku<br>odpadu  | Vyprodu-<br>kované<br>množstvo<br>odpadu za<br>rok (t) | Miesto<br>zhromažďovania<br>odpadov, obaly  |
|---------------------------------|---|---|---------------------|--|--|---|
| 11 01 05                        | kyslé moriace<br>roztoky  | Z *   | N                   | kyselinový, fosfátova-<br>cí kúpeľ,<br>vane č.13, č.14, č.18,<br>č.19                      | 300  | oceľové vane N4,<br>N5, N6 o objeme 3<br>x 3m <sup>3</sup><br>na MP IV              |
| 11 01 07                        | alkalické moriace<br>roztoky  | Z *   | N                   | hydroxidový kúpeľ,<br>aktivácia<br>vane č.6, č.7, č.17                                     | 600  | akumulačná nádrž<br>N1 o objeme 20 m <sup>3</sup><br>na MP IV                       |
| 11 01 08                        | kaly z fosfátovania   | Z *   | N                   | kal z údržby fosfát.<br>kúpeľa, vane č. 18,<br>č.19  | 20   | sudy s obručou, vy-<br>hradený priestor na<br>MP IV                                 |
| 11 01 09                        | kaly a filtračné ko-<br>láče obs. NL                                | Z *   | N                   | kaly z údržby ostat-<br>ných kúpeľov,<br>vane č. 6, 7                                      | 15   | sudy s obručou, vy-<br>hradený priestor na<br>MP IV                                 |
| 11 01 11                        | vodné oplachovacie<br>kvapaliny obsahu-<br>júce nebezpečné<br>látky | Z *   | N                   | oplachové vody, vane<br>č.8, 9, 10, 11, 12, 20,<br>21, 22                                  | 13 300   | akumulačné nádrže<br>N2, N3 o objeme<br>2x20 m <sup>3</sup><br>na MP IV             |
| 11 01 13                        | odpad z odmasťo-<br>vania obsah.NL                                  | Z *   | N                   | pre prípad potreby<br>inak zaradiť odpad na<br>odmasťovanie<br>vane č. 6, 7                | 20   | akumulačná nádrž<br>N1 o objeme 20 m <sup>3</sup><br>na MP IV                       |
| 11 01 98                        | iné odpady obs. ne-<br>bezpečné látky                               | Z *   | N                   | pre prípad potreby<br>inak zaradiť vzniknu-<br>tý odpad, napr. v prí-<br>pade havárie      | 25   | pre prípad potreby<br>inak zaradiť vznik-<br>nutý odpad, napr. v<br>prípade havárie |
| 12 01 07                        | Minerálne rezné<br>oleje neobsahujúce<br>halogény                   | Z *   | N                   | manipulácia s pre-<br>pravnými obalmi za-<br>olejovaných výrob-<br>kov                     | 10   | sudy, príp.1000 l<br>kontajner, vyhrade-<br>ný priestor na MP<br>IV                 |
| 13 02 05                        | nechlórované ma-<br>zacie oleje (N)                                 | Z *   | N                   | manipulácia s pre-<br>pravnými obalmi za-<br>olejovaných výrob-<br>kov                     | 10   | sudy, príp.1000 l<br>kontajner, vyhrade-<br>ný priestor na MP<br>IV                 |
| 13 05 02                        | kaly z odlučovačov<br>oleja z vody (N)                              | Z *   | N                   | prevádzkovanie odlu-<br>čovača olejov z od-<br>masťovacieho / od-<br>fosfátovacieho kúpeľa | 5  | sudy, vyhradený<br>priestor na MP IV  |
| 13 05 06                        | olej z odlučovačov<br>oleja z vody                                  | Z *   | N                   | prevádzkovanie odlu-<br>čovača olejov z od-<br>masťovacieho/odfos-<br>fátovacieho kúpeľa   | 30   | sudy, príp.1000 l<br>kontajner, vyhrade-<br>ný priestor na MP<br>IV                 |
| 13 05 07                        | voda obsahujúca<br>olej z odlučovačov<br>oleja z vody               | Z *   | N                   | prevádzkovanie odlu-<br>čovača olejov z od-<br>masťovacieho/odfos-<br>fátovacieho kúpeľa   | 10   | sudy, príp.1000 l<br>kontajner, vyhrade-<br>ný priestor na MP<br>IV                 |

|          |   |     |   |  |     |   |
|----------|---|-----|---|--|-----|---|
| 15 01 10 | obaly obsahujúce zvyšky NL  | Z * | N | manipulácia s chemikáliami   | 4   | vyhradený priestor v sklade chemikálií                  |
| 15 02 02 | absorbenty, handry na čistenie kontaminované NL   | Z * | N | údržba a čistenie prepraviek, práca s chemikáliami, odstraňovanie havárie  | 20  | PVC vrecia, vyhradený priestor na MP IV                 |
| 16 02 13 | vyrazené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti (N)   | Z * | N | nefunkčné žiarivky, prípadne iné vyrazené zariadenie obs. nebezpečné látky | 0,2 | vyhradený priestor v sklade chemikálií                  |
| 16 05 06 | laboratórne chemikálie pozostávajúce z nebezp. látok alebo obsahujúce nebezp. látky vrátane zmesí lab. chemikálií (N) | Z * | N | Odpad z laboratória  | 0,2 | vyhradený priestor v sklade chemikálií                  |
| 16 05 07 | vyrazené anorganické chemikálie pozostávajúce z nebezpečných látok alebo obsahujúce nebezp. látky                     | Z * | N | Odpad vznikne v prípade vyrazenia chemikálie po dobe životnosti            | 0,5 | vyhradený priestor v sklade chemikálií                  |
| 16 05 08 | vyrazené organické chemikálie pozostávajúce z nebezp. látok alebo obsahujúce nebezp. látky                            | Z * | N |  | 0,1 |   |
| 16 10 01 | vodné kvapalné odpady obs. nebezp.látky   | Z * | N | Neutralizácia, vane č.5,23   | 400 | akumulačná nádrž N1 o objeme 20 m <sup>3</sup> na MP IV |
| 16 10 03 | vodné koncentráty obs. nebezpečné látky   | Z * | N | cca 20% protikoročná emulzia   | 9   | 1000 l kontajner, vyhradený priestor na MP IV           |

Z \* - zhromažďovanie

- D.1.4. S nebezpečnými odpadmi (ďalej len NO) nakladať len na základe platného súhlasu na nakladanie s NO.
- D.1.5. Nádoby na nebezpečné odpady označiť identifikačným listom nebezpečných odpadov.
- D.1.6. Nebezpečné odpady možno odovzdávať na zhodnotenie, resp. zneškodnenie len tomu, kto má oprávnenie na ich zhodnocovanie resp. zneškodnenie. Opatrebované batérie a odpadové oleje je možno odovzdávať len držiteľovi autorizácie, v súlade s všeobecne záväznými právnymi predpismi v odpadovom hospodárstve.
- D.1.7. Zabezpečiť, aby pracovníci, ktorí nakladajú s nebezpečným odpadom boli oboznámení s postupom nakladania s nebezpečným odpadom a s opatreniami pre prípad havárie pri nakladaní s NO.
- D.1.8. Ohlasovať ustanovené údaje z evidencie o prepravovaných NO podľa všeobecne záväzných právnych predpisov v odpadovom hospodárstve.
- D.2. Prevádzkovateľ musí pri nakladaní s odpadmi dodržiavať povinnosti držiteľa odpadu, v súlade s všeobecne záväznými právnymi predpismi v odpadovom hospodárstve.

- D.3. Viest' evidenciu všetkých druhov odpadov vznikajúcich v prevádzke PUK.
- D.4. Ročné hlásenie o vzniku a nakladaní s odpadmi vypracovať samostatne pre prevádzku PUK a samostatne pre existujúcu prevádzku spoločnosti RIBE Metalurgia, k.s.
- D.5. Pri nakladaní s odpadmi (manipulácia, triedenie, zhromažďovanie, zabezpečenie odberu) postupovať v súlade s platnými predpismi (zákon 223/2001 Z.z. o odpadoch, vyhl. 283/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov)
- D.6. Každá nádoba na zhromažďovanie odpadu musí byť označená, v prípade NO musí byť nádoba označená Identifikačným listom NO
- D.7. Spracovať POH na obdobie 2006-2010 a predložiť ho kompetentným úradom na schválenie.  
Lehota : Do 4 mesiacov od vydania POH kraja
- D.8. Odpady vznikajúce v prevádzke odovzdávať na zhodnotenie alebo zneškodnenie len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi, v súlade s všeobecne záväznými právnymi predpismi v odpadovom hospodárstve.
- D.9. Prevádzkovateľ je povinný pri svojej činnosti postupovať tak, aby minimalizoval vznik vlastného odpadu.
- D.10. Pri nakladaní s odpadom vznikajúcim v prevádzke sledovať triedenie odpadu podľa druhu, podielu prímies v odpade, ktorý limituje materiálové zhodnocovanie odpadov a zhromažďovať ich do určených obalov a kontajnerov podľa spôsobu zhodnotenia resp. zneškodnenia.
- D.11. Každá nádoba na zhromažďovanie odpadu musí byť označená, v prípade NO musí byť nádoba označená Identifikačným listom NO.
- D.12. Zabezpečiť separovanie zložiek komunálnych odpadov kategórie ostatný (sklo, kovy, papier a plasty) a zabezpečiť ich zhromažďovanie podľa jednotlivých druhov.
- D.13. Každý nový vzniknutý druh odpadu okamžite zaradiť podľa katalógu odpadov.
- D.14. Prevádzkovateľ je povinný zhromažďovať biologicky rozložiteľný odpad oddelene od ostatných odpadov.
- D.15. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť uprednostnenie materiálového zhodnocovania odpadov pred energetickým zhodnocovaním.

## **E. Podmienky hospodárenia s energiami**

- E.1. Priebežne vykonávať opatrenia vedúce k hospodárnemu využívaniu energie vo všetkých priestoroch prevádzky.
- E.2. Viest' prehľad o vstupoch a výstupoch chemikálii ich prechodom procesom výroby a únikoch, údaje denne zaznamenávať do prevádzkového denníka.
- E.3. Monitorovať spotrebu energií pri prevádzke povrchových úprav kovov (PÚK) v členení technologická voda, el. energia, teplo,... Údaje zaznamenávať do prevádzkového denníka a vyhodnocovať 1 x ročne.

## **F. Opatrenia na predchádzanie havárii**

- F.1. Prevádzkovateľ je povinný na predchádzanie haváriám a obmedzovanie ich prípadných následkov dodržiavať :
- Plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku v prevádzke
  - Prevádzkový poriadok skladu chemických látok
  - Program odpadového hospodárstva
  - Požiarno-poplachové smernice
- F.2. Pri zistení prekročenia emisných limitov alebo vzniku mimoriadnych udalostí s nepriaznivým dopadom na vonkajšie ovzdušie, okamžite prijať opatrenia na zmiernenie daného stavu.
- F.3. Dodržiavať technologickú disciplínu a postupy stanovené v prevádzkových predpisoch pre prevádzku povrchových úprav kovov.
- F.4. V každom sklade chemikálií a v prevádzke, kde sa zaobchádza (manipuluje alebo skladuje) s nebezpečnými látkami musia byť k dispozícii havarijné prostriedky na zneškodnenie havárie.
- F.5. Pravidelne vykonávať kontrolu priestorov skladu chemikálií a ostatných manipulačných priestorov prevádzky povrchová úprava kovov. Kontroluje sa technický stav prepravných obalov, zásobných nádrží a havarijných vaní, dávkovacích čerpadiel. Ak sa zistí akákoľvek záhada, ktorá spôsobuje, prípadne by mohla spôsobiť únik chemikálie, je nevyhnutné ihneď ju odstrániť a uvedenú skutočnosť zapísať do príslušného formulára prevádzkových záznamov.
- F.6. Manipuláciu s chemikáliami vykonávať len v priestoroch na to určených a za stáleho dozoru obsluhy.
- F.7. Pri nástupe do zamestnania oboznámiť zamestnancov o správnom zaobchádzaní s nebezpečnými látkami a o správnej manipulácii a nakladaní s odpadmi. Pravidelne preškolovať zamestnancov o pravidlách správnej manipulácie s NL a NO.
- F.8. Zabezpečiť nepretržitú a bezporuchovú prevádzku systému odlučovacích zariadení, ktoré sú nainštalované v prevádzkach v mieste vzniku emisií:
- v prípade výpadku niektorého z odlučovačov v dôsledku poruchy zastaviť výrobný proces až do doby odstránenia poruchy a znovu nábehu prevádzky odlučovača,
  - odsávacie ventilátory jednotlivých odlučovacích zariadení po prerušení výroby uviesť do prevádzky vždy pred obnovením chodu výrobného procesu.
- F.9. Zabezpečiť, aby pre každé technologické zariadenie bola určená pracovno-právnym predpisom kvalifikovaná a zaškolená obsluha
- F.10. Obsluha technologického zariadenia musí ihneď odstrániť každú odchýlku prevádzky zariadenia od optimálnych parametrov, resp. operatívne ju nahlásiť určenému pracovníkovi údržby a zapísať do prevádzkového denníka kontrolovaného nadriadenými pracovníkmi
- F.11. Zabezpečiť, aby pre každé zariadenie, t. j. vodné clony, ventilátory, meracie prístroje a monitorovací systém a iné zariadenia na meranie, zachytávanie a zneškodňovanie vzniknutých znečisťujúcich látok bol určený pracovník údržby zaškolený firmou, ktorá príslušné zaria-



denia dodala, o podmienkach jeho optimálnej prevádzky a možných poruchách a ich odstraňovaní, o bezpečnostných predpisoch pri prevádzke

- F.12. Pri vytvorení havarijnej situácie zastaviť prívod surovín a energií do zariadenia, uzavrieť hlavné prívody energií.
- F.13. Na prečerpávanie chemikálii používať tesné a chemický odolné čerpadlá
- F.14. Nebezpečné látky musia byť skladované v nepriepustných, nepoškodených obaloch, ktoré sú z materiálov odolávajúcim používaným chemikáliám.
- F.15. Podľa zákona č. 163/2001 o chemických látkach a chemických prípravkoch v znení neskorších predpisov a súvisiacimi predpismi zabezpečiť karty nebezpečných údajov, miesta kde sa manipuluje s chemickými látkami označiť a zaškoliť obsluhu.
- F.16. Nebezpečné látky musia mať karty nebezpečných údajov uložené v jednotlivých skladoch a prevádzkach.

## **G. Opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania**

Nestanovujú sa

## **H. Opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky**

- H1. Prevádzkovateľ zabezpečí kontrolu prevádzky v podľa týchto dokumentov :
- Plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku
  - Program odpadového hospodárstva
  - Požiarno-poplachové smernice
  - Prevádzkové poriadky na sklady nebezpečných látok
- H2. Prevádzkovateľ zabezpečí primerané školenie všetkých pracovníkov za účelom zabezpečenia riadnej prevádzky bez zvyšovania úrovne znečistenia životného prostredia.

## **I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému**

### **I.1 Kontrola emisií do ovzdušia :**

- I. 1.1 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať monitoring emisií z prevádzky „Povrchová úprava kovov“ do ovzdušia podľa vyhl. 408/2003 Z.z. a podľa podmienok uvedených v tabuľke č.5 .

tabuľka č.5

| Emisný zdroj<br>/zariadenie zdro-<br>ja emisií | Zariadenie                     | Znečisťujúca<br>látko | Frekvencia                       |
|--|--------------------------------|-----------------------|----------------------------------|
| PÚK<br>výdych VZT                              | Linka č.1<br>Moriaca časť      | SO <sub>2</sub>       | 1 x počas skúšobnej<br>prevádzky |
|  |                                | TZL                   |                                  |
| PÚK<br>výdych VZT                              | Linka č.2<br>Fosfátovacia časť | Zn                    | 1 x počas<br>skúšobnej prevádzky |
|  |                                | TZL                   |                                  |

Podmienky kontroly emisií do ovzdušia :

I.1.1.1. Lokalizácia merania : - VZT č.1 (moriaca časť) – výdych č.1

- VZT č.2 ( fosfátovacia časť) – výdych č.2

I.1.1.2. Spôsob merania/odberu vzoriek: -manuálny (prvé diskontinuálne meranie – počas skúšobnej prevádzky)

I.1.1.3. Oprávnené meranie musí vykonávať oprávnená organizácia podľa všeobecne platných právnych predpisov ochrany ovzdušia.

I.1.1.4. Prevádzkovateľ je povinný oznámiť plánovaný termín vykonania prvého oprávneného merania na SIŽP Žilina a ObÚŽP Trenčín

Lehota : najmenej 5 pracovných dní pred meraním

I.1.1.5. Prevádzkovateľ je povinný viesť prehľadným spôsobom umožňujúcim kontrolu evidenciu údajov o podstatných ukazovateľoch prevádzky (bod A. 34)

I.1.1.6. Evidované údaje je prevádzkovateľ povinný uchovávať najmenej päť rokov.

I.1.1.7. Správu z merania je prevádzkovateľ povinný predložiť so žiadosťou o povolenie trvalého užívania stavby.

I.1.1.8. Prevádzkovateľ je povinný oznamovať do 15.2. nasledujúceho roka úplne a pravdivé informácie o zdroji, emisiách a dodržiavaní emisných limitov na ObÚŽP v Trenčíne.

I. 1.2 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať monitoring emisií z kotolne prevádzky „Povrchová úprava kovov“ do ovzdušia podľa vyhl. 408/2003 Z.z. a podľa podmienok uvedených v tabuľke č.6 a podmienok č. I.1.2.1 – I.1.2.9 tejto zápisnice.

tabuľka č.6

| Emisný zdroj<br>/zariadenie zdro-<br>ja emisií | Zariadenie | Znečisťujúca<br>látko | Frekvencia     | Podmienky<br>merania |
|--|------------|-----------------------|----------------|----------------------|
| Kotolňa  | kotol      | NO <sub>x</sub>       | 1 x za 6 rokov | 1)                   |
|  |            | CO                    |                |                      |

NO<sub>x</sub> – oxid dusíka vyjadrený ako NO<sub>2</sub>, CO – oxid uhoľnatý,

1) pre emisie znečisťujúcich látok z energetického zariadenia s menovitým tepelným príkonom od 0,3 MW do 15 MW, ktoré spaľuje kvapalné palivá s obsahom síry 0,2 % a nižším a plynné palivá.

Podmienky kontroly emisií do ovzdušia :

I.1.2.1 Lokalizácia merania : komín

I.1.2.2 Spôsob merania / odberu vzoriek: -manuálny (periodické diskontinuálne meranie)

I.1.2.3 Oprávnené meranie za účelom zistenia dodržiavania emisných limitov a vyhodnocovanie výsledkov monitoringu ovzdušia musí vykonávať oprávnená organizácia podľa všeobecne platných právnych predpisov ochrany ovzdušia.

I.1.2.4 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať plánované termíny vykonania oprávnených meraní na SIŽP Žilina a ObÚŽP Trenčín.

Termín : najmenej 5 pracovných dní pred meraním

I.1.2.5 Prevádzkovateľ je povinný viesť prehľadným spôsobom umožňujúcim kontrolu evidenciu údajov o podstatných ukazovateľoch prevádzky.

I.1.2.6 Evidované údaje je prevádzkovateľ povinný uchovávať najmenej päť rokov.

I.1.2.7 Prevádzkovateľ je povinný pri zmene emisných limitov preukázať do dvoch rokov od termínu platnosti zmenených emisných limitov ich dodržiavanie.

I.1.2.8 Správu z merania je prevádzkovateľ povinný predložiť do 60 dní od vykonania merania na inštitúcie podľa podmienky I.8

I.1.2.9 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať do 15.2. nasledujúceho roka úplne a pravdivé informácie o zdroji, emisiách a dodržiavaní emisných limitov na ObÚŽP v Trenčíne.

## **I.2 Kontrola priemyselných odpadových vôd, splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku:**

### **I.2.1 Podzemné vody**

I.2.1.1 Monitoring akosti podzemných vôd realizovať prostredníctvom vrtu č. HVD - 5 a vykonávať tak, ako je uvedené v tabuľke č.7

tabuľka č. 7

| Kontrolný profil | Parameter  | Frekvencia           | Metóda analýzy/Technika  |
|------------------|--|----------------------|--|
| vrt č. HVD - 5   | PH, CHSK <sub>Mn</sub> , BSK <sub>5</sub> , NEL-IR | 1 x<br>za 6 mesiacov | podľa platných Slovenských technických noriem<br>v súlade s vyhláškou MŽP SR č. 296/2005 Z.z. a s platnými Slovenskými technickými normami |

pH – reakcia vody, CHSK<sub>Mn</sub> - chemická spotreba kyslíka manganistanom, BSK<sub>5</sub> – biologická spotreba kyslíka, NEL-IR – nepolárne extrahovateľné látky,

I.2.1.2 Ďalšie podmienky monitoringu podzemných vôd :

a) Miesto odberu vzoriek :

- vrt č. HVD - 5

b) Spôsob odberu vzoriek :

- bodovou vzorkou

c) Metóda a spôsob vykonávania rozborov :

- do úvahy budú brané iba výsledky tých analýz, ktoré stanovujú autorizované laboratória MŽP SR a určené pre vykonávanie rozborov v stanovených ukazovateľoch

d) Metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov

- podľa prílohy č.4 nar. vlády č.296/2005 Z.z.

- použiť možno aj inú metódu, ak jej detekčný limit, presnosť a správnosť zodpovedajú odporúčanej metóde

### **I.2.2 Povrchové vody**

Nestanovuje sa

### I.2.3 Priemyselné odpadové vody :

I.2.3.1 Monitoring akosti a množstva vypúšťaných priemyselných odpadových vôd – oplachových vôd (akumulovaných v nádržiach) a vyvázaných na zneškodnenie externému prevádzkovateľovi) realizovať podľa tabuľky č. 8 .

tabuľka č. 8

| Parameter  | Kontrolný profil | Frekvencia                                 | Podmienky merania  |
|--|------------------|--|--|
| Kvalita priemyselnej odpadovej vody v ukazovateľoch :<br>pH, CHSK-Cr, NL, Fe, NEL, | „A“              | počas skúšobnej prevádzky<br>2 x<br>za rok | kontrolu kvality vypúšťanej priemyselnej odpadovej vody bude zabezpečovať prevádzkovateľ podľa podmienok uvedených v opatrení č. I.2.3.2 |
|  |                  | počas trvalej prevádzky 1 x za 6 mesiacov  |  |

pH – reakcia vody, CHSK<sub>Cr</sub>, - chemická spotreba kyslíka dichrómom, NL – nerozpustné látky, Fe – železo, NEL – nepolárne extrahovateľné látky

I.2.3.2 Ďalšie podmienky monitoringu priemyselných odpadových vôd :

Kontrolný profil :

„A“ - na vtoku použitých oplachových vôd do zásobných nádrží (akumulačné nádrže 2 x 20 m<sup>3</sup>) - odberné miesto je umiestnené na potrubnej trase medzi čerpadlom a akumulačnou nádržou N2 vo výške 1,5 m.

Miesto odberu vzoriek :

- kontrolné vzorky kvality vypúšťaných oplachových vôd budú odoberané v kontrolnom profile „A“, v mieste vtoku odpadových vôd z povrchových úprav kovov do akumulačných nádrží

Meranie množstva vypúšťaných odpadových vôd :

- meranie bude zabezpečovať prevádzkovateľ evidenciou množstva vyvezených odpadových vôd použitých na oplachy (do tejto evidencie sa nezaráčavajú tie oplachové vody, ktoré sú použité na prípravu kúpeľov)

Spôsob odberu vzoriek :

- bodová vzorka

Metóda a spôsob vykonávania rozborov :

- do úvahy budú brané iba výsledky tých analýz, ktoré stanovujú laboratória uvedené vo Vestníku MŽP SR a určené pre vykonávanie rozborov v stanovených ukazovateľoch,

Metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov

- podľa prílohy č.4 nar. vlády č.296/2005 Z.z. ,  
- použiť možno aj inú metódu, ak jej detekčný limit, presnosť a správnosť zodpovedajú odporúčanej metóde.

### I.3 Monitoring hluku

Nestanovuje sa

### I.4 Monitoring pôdy

Nestanovuje sa

**I.5 Monitoring odpadov**

- I.5.1 Viest' a uchovávať evidenciu odpadov na evidenčnom liste podľa zák. č. 223/2001 Z.z. o odpadoch, v návaznosti na všeobecne záväzné právne predpisy v odpadovom hospodárstve, pre každý odpad zvlášť.
- I.5.2 Predložiť inšpekcii (odbor IPK Žilina) a Obvodnému úradu životného prostredia (ďalej ObÚŽP) v Trenčíne hlásenia o vzniku odpadov, ktoré vzniknú pri prevádzke zariadenia a nakladaní s ním.

Termín :do 31.1. nasledujúceho roka

**I.6 Monitoring spotreby energií :**

- I.6.1 Monitorovať dennú spotrebu elektrickej energie, chemikálii, zemného plynu a vstupných surovín v prevádzke, údaje zaznamenávať do prevádzkového denníka a vyhodnocovať 1 x ročne.
- I.6.2 Viest' prehľad o vstupoch a výstupoch chemikálii, ich prechodom procesom výroby a únikoch. Údaje zaznamenávať do prevádzkového denníka.

**I.7 Kontrola prevádzky a technického stavu prevádzky :**

- I.7.1. Zabezpečiť monitoring prevádzky a technického stavu prevádzky tak, ako je uvedené v tabuľke č.9.

tabuľka č.9

| Parameter   | Frekvencia   | Podmienky merania                   | Metóda analýzy/<br>Technika  |
|---|--------------|-------------------------------------|------------------------------|
| Vizuálna kontrola funkčnosti a stavu všetkých technologických zariadení prevádzky povrchových úprav kovov   | 1 x denne    | kontrolu zabezpečuje prevádzkovateľ | podľa prevádzkového poriadku |
| Kontrola stavu náplne NaOH absorpčnej pračky na VZT zariadení   | 1 x denne    | kontrolu zabezpečuje prevádzkovateľ | vizuálna kontrola hladiny    |
| Kontrola tesnosti vzducho-technických vedení a funkčnosti nastavených prevádzkových parametrov odsávania  | 1 x týždenne | kontrolu zabezpečuje prevádzkovateľ |                              |
| Kontrola pohyblivých častí, skrutky, remene, ..   | 1 x týždenne | kontrolu zabezpečuje prevádzkovateľ |                              |
| Kontrola tesnosti obalov a nádob v ktorých sú skladované nebezpečné látky (sklad chemikálii, akumulácie nádrže na kvapalné odpady na vyčlenenej ploche zhromažďovanie nebezpečných odpadov) | 1 x týždenne | kontrolu zabezpečuje prevádzkovateľ | vizuálne                     |

|   |                 |  |  |
|---|-----------------|--|--|
| Kontrola tesnosti všetkých prevádzkovaných a skladovacích nádrží na nebezpečné látky, ich technický stav a znečistenie v miestach spojov alebo okolo nádrží a potrubí | 1 x týždenne    | kontrolu zabezpečuje prevádzkovateľ                      | vizuálne                               |
| Zabezpečiť kontrolu správneho nastavenia horáku v kotolni   | 1 x ročne       | kontrolu zabezpečuje prevádzkovateľ                      | externe oprávnenou osobou              |
| Komplexná revízia všetkých zariadení linky PUK a pomocných zariadení  | 1 x ročne       | kontrolu zabezpečuje prevádzkovateľ                      |  |
| Kontrola všetkých ventilov a tesnosť spojov povrchových rúr používaných na transport nebezpečných látok a plôch kde môže dôjsť k znečisteniu nebezpečnými látkami     | 1 x týždenne    | kontrolu zabezpečuje prevádzkovateľ                      | vizuálne, podľa prevádzkového poriadku |
| Kontrola funkčnosti, tesnosti a technického stavu bežných armatúr a čerpadiel (pokiaľ nie je výrobcom stanovené inak)   | 1 x za dva roky | kontrolu zabezpečuje prevádzkovateľ                      | podľa prevádzkového poriadku           |
| Skúška vodotesnosti skladovacích nádrží a havarijných nádrží a potrubných rozvodov na nebezpečné látky  | 1 x 5 rok       | kontrolu zabezpečí prevádzkovateľ u odbornej organizácii | podľa príslušnej STN                   |

## I. 8 Predkladanie správ z monitoringu

Úplné správy budú uchovávané u prevádzkovateľa RIBE Metalurgia, k.s., Areál ZTS 924, 018 41Dubnica nad Váhom a predkladané podľa tabuľky č. 10:

tabuľka č.10

| Náplň správy  | Frekvencia podávania správ | Dátum dodania správy               | Forma správy | Príjemca správy              |
|---|----------------------------|------------------------------------|--------------|------------------------------|
| IPKZ  |                            |                                    |              |                              |
| Kompletné údaje o prevádzkach a ich emisiách v súlade s vyhláškou MŽP SR č. 391/2003, ktorou sa vykonáva zákon o IPKZ | 1x rok                     | do 15. februára nasledujúceho roka | písomná      | SHMÚ Bratislava              |
|   |                            |                                    |              | inšpekcií (odbor IPK Žilina) |
| Ovzdušie  |                            |                                    |              |                              |
| Správy z oprávnených meraní emisií do ovzdušia  | Podľa tabuľky č.5, č.6     | do 60 dní od vykonania merania     | písomná,     | inšpekcií (odbor IPK Žilina) |
|   |                            |                                    | písomná      | ObÚŽP, Trenčín               |
| Hlásenia o množstve vypúšťaných škodlivín do  | 1x rok                     | do 15. februára nasledujúceho      | písomná,     | inšpekcií (odbor IPK Žilina) |

|   |                              |                                     |         |  |
|---|------------------------------|-------------------------------------|---------|--|
| ovzdušia  |                              | roka                                | písomná | ObÚŽP,<br>Trenčín                                    |
| Ochrana vôd   |                              |                                     |         |  |
| Výsledky monitoringu podzemných vôd podľa tabuľky č.7                                       | 1 x rok                      | do 15.2.<br>nasledujúceho<br>roka   | písomná | inšpekci<br>(odbor IPK Žilina)                       |
| Výsledky z monitorovania priemyselných odpadových vôd (podľa tabuľky č.8)                   |                              |                                     |         |  |
| Výsledky monitoringu spotreby vôd,  |                              |                                     |         |  |
| Odpady  |                              |                                     |         |  |
| Hlásenia o vzniku odpadu a nakladaní s ním  | 1 x rok                      | do 15.2.<br>nasledujúceho ro-<br>ka | písomná | inšpekci<br>(odbor IPK Žilina)                       |
|   |                              | do 31.1.<br>nasledujúceho ro-<br>ka | písomná | ObÚŽP Trenčín  |
| Ostatné   |                              |                                     |         |  |
| Záznamy alebo protokoly z kontrol dotknutých orgánov  | po predložení hotových správ | do 10 dní obdržania                 | písomná | inšpekci<br>(odbor IPK Žilina)                       |
| Mimoriadne udalosti, havárie a nadmerný okamžitý únik emisií                                | podľa výskytu                | Hlásenie ihneď                      | písomná | dotknuté orgány podľa schválených havarijných plánov |
|   |                              | Záver. správy do 60 dní od vzniku   |         |  |
| Súhrnnú správu dokladujúca plnenie všetkých termínovaných podmienok integrovaného povolenia | 1 x rok                      | do 15.2<br>nasledujúceho ro-<br>ka  | písomná | inšpekci<br>(odbor IPK Žilina)                       |

- ObÚŽP Trenčín, – Obvodný úrad životného prostredia v Trenčíne ; - odbor IPK Žilina – odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Žilina; - SHMÚ – Slovenský hydrometeorologický ústav; - STN – Slovenská technická norma

- 1.8.1 Prevádzkovateľ je súčasne povinný viesť stálu a priebežnú prevádzkovú evidenciu v rozsahu všeobecne záväzných právnych predpisov životného prostredia a schválených prevádzkových predpisov.
- 1.8.2 Prevádzkovateľ je povinný viesť prehľadným spôsobom umožňujúcim kontrolu evidenciu údajov o podstatných ukazovateľoch prevádzky a evidované údaje uchovávať najmenej päť rokov.
- 1.8.3 Prevádzkovateľ zariadenia je povinný neodkladne hlásiť inšpekci všetky mimoriadne situácie, havárie zariadenia a havarijné úniky znečisťujúcich látok zo zariadení do životného prostredia a oznámenie o prerušení výroby na dobú dlhšiu ako 3 mesiace.

- 1.8.4 Prevádzkovateľ je povinný viesť evidenciu o plnení záväzných podmienok prevádzky stanovených týmto rozhodnutím.
- 1.8.5 Prevádzkovateľ je povinný vo všetkých interných dokumentoch, ktoré sa odvolávajú na jednotlivé zložkové rozhodnutia, vykonať opravu a odvolať sa na integrované rozhodnutie, pokiaľ nahrádza zložkové rozhodnutie.

#### **Vyhodnotenie monitoringu :**

Výsledky vykonaných meraní budú zaznamenávané do prevádzkového denníka. Výsledky monitoringu vykonávaných externými organizáciami budú uložené u prevádzkovateľa. Zaznamenávané budú aj časové údaje o vykonaných pozorovaniach a meraniach, výsledky pozorovaní a meraní, okolnosti, ktoré môžu výsledky ovplyvniť (údaje o teplote, zrážkach,...) a tiež mimoriadne okolnosti, ktoré nastali v priebehu pozorovania, merania, alebo v období od posledného merania.

### **J. Opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke**

- J.1. Počas skúšobnej prevádzky budú prevedené všetky funkčné skúšky technologického zariadenia a funkčnosť vzduchotechniky.
- J.2. Skúšobná prevádzka bude zahájená po vydaní súhlasu SIŽP na úseku IPKZ, požiadavka na dobu jej trvania je 12 mesiacov.
- J.3. Prevádzkovateľ je povinný pri každom zlyhaní činností ohrozujúcich bezpečnosť zdravia alebo ohrození životného prostredia:
- vykonať opatrenia na zabránenie ďalšieho ohrozenia,
  - vykonať opatrenia na zamedzenie ďalšieho vplyvu zlyhania činností
- J.4. V prípade zlyhania činnosti v prevádzke zabezpečiť odčerpanie a zneškodnenie pracovných médií, vstupných surovín a pomocných chemikálií, zabezpečiť dekontamináciu zariadenia, rozvodov a ostatných prevádzkových priestorov, zabezpečiť odvoz vzniknutých odpadov v súlade s všeobecne záväznými právnymi predpismi v odpadovom hospodárstve.
- J.5. Prevádzkovateľ nesmie zaviesť alebo testovať nové zariadenia (prístroje), ktoré zvýšia znečistenie z prevádzky.
- J.6. Prevádzkovateľ je povinný všetky zmeny v prevádzke neodkladne hlásiť inšpekcii.
- J.7. Obsluha musí byť riadne vyškolená o technických, bezpečnostných a hygienických pokynoch pri prevádzke, o svojich povinnostiach, ktoré musí dodržiavať, o školeniach musí byť spísaný záznam.

### **K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke**

- K.1. Po ukončení činnosti prevádzky PUK spoločnosť RIBE Metalurgia k.s. zabezpečí nasledovné:
- obsluha vykoná odstavenie prevádzky v zmysle prevádzkových predpisov,
  - vypustenie jednotlivých funkčných kúpeľov, zásobných nádrží a oplachov v súlade s prevádzkovými predpismi a havarijným plánom,
  - odstavenie a odstránenie zdrojov energií,



- vyrobený produkt a nezužitkované vstupné suroviny v nepoškodených obaloch riadne uskladniť,
- v prípade, že nebudú vyhovovať technickým podmienkam pre kvalitu vstupných surovín, bude s nimi nakladané ako s odpadom v súlade s platnými predpismi,
- prevádzkovateľ vykoná analýzu právnych predpisov vzťahujúcich sa k likvidácii chemických prevádzok v aktuálnom čase,
- prevádzkovateľ vypracuje harmonogram postupu likvidačných prác,
- rozobrať technologické zariadenia, armatúry, zhodnotiť ich technický stav z hľadiska ich ďalšieho použitia,
- v prípade ich ďalšieho použitia vykonať ich vyčistenie a následné využitie v prevádzkach vlastnej spoločnosti alebo ich odpredať externým záujemcom,
- v prípade, že nebudú vyhovovať technickým podmienkam, zariadenia sa zneškodnia ako odpad v súlade s platnými predpismi,
- po odstránení technológie z prevádzky vykonať odborné posúdenie stavu znečistenia manipulačných plôch, zachytných nádrží a celého príslušného areálu,
- na základe posúdenia rozhodnúť o vykonaní dekontaminácie a uviesť celý areál prevádzky do uspokojivého stavu, neohrozujúceho životné prostredie a zdravie ľudí.

K.2. Počas celej doby ukončenia činnosti prevádzky až do prinavrátania areálu prevádzky do uspokojivého stavu zabezpečiť nepretržitú strážnu službu na ochranu životného prostredia.

## O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“ podľa § 8 ods.2 písm. a) bod 1. a 7., § 8 ods. 2 písm. b) bod 3., § 8 ods. 2 písm. c) bod 8. a 10., § 8 ods. 2 písm. f) bod 1. a 4., § 8 ods. 2 písm. h) bod 1., § 8 ods. 2 písm. h) bod 1. v súlade s § 17 ods. 1, zákona o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva integrované povolenie na základe žiadosti prevádzkovateľa RIBE Metalurgia, k.s., Areál ZTS 924, 018 41Dubnica nad Váhom, zo dňa 20.09.2006. So žiadosťou bol predložený doklad – výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku dňa 28.8.2006 podľa zákona o správnych poplatkoch, položka 171a písm. b) vo výške 40 000,- Sk.

Prevádzka je umiestnená na pozemku v katastrálnom území Prejta na parcelné č. KN 761/22, ktorý je vo vlastníctve prevádzkovateľa RIBE Metalurgia, k.s., Areál ZTS 924, 018 41Dubnica nad Váhom.

Inšpekcia v súlade so zákonom o IPKZ oznámila dňa 03.10.2006 účastníkom konania, dotknutým orgánom a verejnosti začatie správneho konania vo veci vydania integrovaného povolenia pre prevádzku „Povrchová úprava kovov - RIBE Metalurgia, k.s., Dubnica Nad Váhom“.

Inšpekcia zároveň v súlade s § 12 zákona o IPKZ doručila týmto subjektom žiadosť prevádzkovateľa, určila lehotu na vyjadrenie, ktorá uplynula 06.11.2006 a zverejnila podstatné údaje o podanej žiadosti na internetovej stránke a na úradnej tabuli, spolu s výzvou

zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou a s výzvou verejnosti, dokia sa môže vyjadriť.

Zúčastnené osoby po zverejnení žiadosti nepodali v lehote 30 dní určenej správnym orgánom písomnú prihlášku.

V súlade s § 13 zákona o IPKZ inšpekcia ďalej nariadila pre účastníkov konania a dotknuté orgány ústne pojednávanie. Na ústnom pojednávaní v danej veci konanom dňa 21.11.2006 sa zúčastnili prevádzkovateľ a ostatní účastníci konania. Na ústnom pojednávaní, v súlade s ustanoveniami § 13 ods.3 zákona o IPKZ a § 33 ods.2 zákona o správnom konaní, bola daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námety a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia. Na ústnom pojednávaní bola prerokovaná žiadosť, podstatné podmienky rozhodnutia a pripomienky a námety účastníkov konania, dotknutých orgánov uplatňované k žiadosti.

Vysporiadanie sa s pripomienkami k žiadosti obsiahnutých vo vyjadreniach podaných podľa § 12 a § 13 zákona o IPKZ:

ObÚŽP v Trenčíne, referát odpadového hospodárstva (OUŽP/2006/03035-002, zo dňa 20.10.2006):

- v žiadosti o vydanie IP v časti 4.1 Zdroje a množstvá produkovaných odpadov v p.č.12 má byť uvedené kat. č. odpadu 13 05 07,
- v prílohe č.24 Podklady žiadosti o súhlas na nakladanie s nebezpečnými odpadmi je uvedený odpad žiarivky pod kat. č. 20 01 21, ktorý podľa Usmernenie MŽP SR k zaradovaniu odpadov zo svetelných zdrojov s obsahom ortuti má byť zaradený ako druh 16 02 13 (zaradenie 20 01 21 je pre odpad pochádzajúci od občana),
- k žiadosti o súhlas na zhromažďovanie odpadov bez predchádzajúceho triedenia uvádzame, že podľa § 43 ods.2 Vyhl. č. 283/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov sa k žiadosti priloží zmluva na zabezpečenie následného spôsobu zhodnocovania alebo zneškodňovania a zároveň spoločnosť, ktorá bude odoberať tieto odpady by mala mať tiež uvedený súhlas na žiadané odpady.

Stanovisko inšpekcie : - pripomienky boli zapracované do podmienok časti „D. Opatrenia pre minimalizáciu odpadov a nakladanie s odpadmi“ integrovaného povolenia..

Povoľovaná prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Vzhľadom na charakter prevádzky neboli určené opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky.

Emisné limity pre emisie do ovzdušia z povrchových úprav inšpekcia neurčila, vzhľadom na nízke výpočtom stanovené koncentrácie vznikajúcich emisií. Na preukázanie predpokladaných hmotnostných tokov a koncentrácie vznikajúcich emisií inšpekcia nariadila prevádzkovateľovi zabezpečiť počas skúšobnej prevádzky vykonať prvé jednorázové meranie.

Emisné limity pre emisie do vôd sa neurčujú, nakoľko prevádzka nevypúšťa odpadové vody do povrchových a podzemných vôd.

Emisné limity pre hluk a vibrácie sa neurčujú, nakoľko prevádzka nie je zdrojom nadmerného hluku a vibrácií.

Pri ukladaní opatrenia C.1, C.2, C.3, C.4 vychádzala inšpekcia zo skutočnosti, že projektová dokumentácia stavby nedostatočne rieši miesto zhromažďovania nebezpečných odpadov ako aj manipulačnú plochu pre nakladanie a vykladanie (resp. čerpanie) nebezpečných látok. Na základe priebehu skúšobnej prevádzky, po zistení presného množstva vstupných chemikálií

a vznikajúcich nebezpečných odpadov ako aj veľkosť a početnosť zásobovacích vozidiel prevádzkovateľ zabezpečí konečný návrh riešenia skladu nebezpečných látok a manipulačnej plochy.

Súčasťou integrovaného povolenia je podľa § 8 ods. 2 zákona IPKZ :

V oblasti ochrany ovzdušia :

- súhlas na vydanie rozhodnutí o povolení stredných zdrojov znečisťovania a ich zmien a rozhodovanie o ich užívaní - podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ
- určenie všeobecných podmienok prevádzkovania - podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7. zákona o IPKZ

V oblasti povrchových vôd a podzemných vôd :

- súhlas na uskutočnenie, zmenu stavieb alebo zariadení alebo na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd - podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3. zákona o IPKZ,

V oblasti odpadov :

- súhlas na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy; okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod obvodného úradu životného prostredia v Trenčíne a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie Trenčianskeho kraja - podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8. zákona o IPKZ,
- vyjadrenie k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva - podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10 zákona o IPKZ.

V oblasti ochrany zdravia ľudí :

- posúdenie návrhu na začatie kolaudačného konania a konania o zmene v užívaní stavby alebo prevádzky - podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 1. zákona o IPKZ,
- posúdenie návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi - podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4. zákona o IPKZ,

V oblasti ochrany prírody a krajiny

- vyjadrenie k vydaniu stavebného konania na zmenu stavby - podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1. zákona o IPKZ,
- vyjadrenie k vydaniu kolaudačného rozhodnutia na zmenu stavby - podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1. zákona o IPKZ.

Pri porovnaní prevádzky s najlepšie dostupnou technikou (BAT) inšpekcia vychádzala z ustanovenia § 5 zákona o IPKZ a prílohy č.3, ktoré stanovuje hľadiská pri určovaní BAT. Zo zhodnotenia prevádzky v porovnaní s BAT vyplynulo, že prevádzka v prevažnej miere spĺňa BAT požiadavky a na úplné zosúladenie s BAT musí plniť opatrenia uložené v časti C. tohto rozhodnutia.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov a vykonaného ústneho pojednávania zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Do dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia sa na činnosti vykonávané v prevádzke vzťahujú doterajšie všeobecne záväzné právne predpisy a na ich základe vydané rozhodnutia správnych orgánov.

## **P o u č e n i e:**

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia v Žiline, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Legionárska 5, 012

05 Žilina, odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Ivan Bágel  
riaditeľ

Doručuje sa:

1. RIBE Metalurgia, k.s., Areál ZTS 924, 018 41 Dubnica nad Váhom
2. Mesto Dubnica nad Váhom, Primátor mesta, Bratislavská 434/9, 018 41 Dubnica nad Váhom
3. DNV – ENERGO, a.s., ZTS č.924, 018 41 Dubnica nad Váhom
4. Dubnická inžiniersko-obchodná spoločnosť, s.r.o., Areál ZTS č.924, 018 41 Dubnica nad Váhom, Ing. Miloslav Mihál
5. DMD Grup a.s., Kožušnícka 4, Trenčín

Po nadobudnutí právoplatnosti:

6. Mesto Dubnica nad Váhom, Oddelenie výstavby a ÚP, Bratislavská 434/9, 018 41 Dubnica nad Váhom
7. Obvodný úrad životného prostredia, štátna správa ochrany ovzdušia, Ul. gen. M.R. Štefánika 20, 911 01 Trenčín
8. Obvodný úrad životného prostredia, štátna vodná správa, Ul. gen.M.R.Štefánika 20, 911 01 Trenčín
9. Obvodný úrad životného prostredia, štátna správa ochrany prírody a krajiny, Ul. gen. M.R. Štefánika 20, 911 01 Trenčín
10. Obvodný úrad životného prostredia, štátna správa odpadového hospodárstva, Ul. gen.M.R. Štefánika 20, 911 01 Trenčín
11. Obvodný pozemkový úrad, Centrum 1/1, 017 11 Považská Bystrica
12. Regionálny úrad verejného zdravotníctva, so sídlom v Považskej Bystrici, Slovenských partizánov 1130/50, 017 01 Považská Bystrica
13. Okresné riaditeľstvo HaZZ v Trenčíne, Jesenského 36, 911 01 Trenčín
14. Obvodný úrad – odbor krízového riadenia, Bratislavská 1021, 911 05 Trenčín
15. Inšpektorát práce Trenčín, Hodžova 36, 911 01 Trenčín
16. Stredoslovenská energetika, a.s., odbor stratégie Žilina, Ul. Republiky 5, 010 47 Žilina
17. Technická inšpekcia a.s., pracovisko Nitra, Mostná 66, P.O.BOX 29B, 949 01 Nitra